

Diamars Januari 22 2013 - Edicion-7 Vol.192097 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

FEESTVIEREND TEN ONDERGAAN



Een zicht op de financiële situatie van Aruba

MEP A ENTREGA NOTA "FEESTVIEREND TEN ONDERGAAN" NA MINISTER PLASTERK



VARIOS DETENCION NA E ACTIVIDAD DI FLIP FLOP



Na altura di Bright Bakery:



Boksmento cu basta daño material y un persona levemente herida

Na Boegoeroei:

Doño di cas cu a kima, kier pa seguro di banco busca lugar pa e keda



Aparentemente!

Deurwaarder a pone beslag riba placa di un of mas musico na festival

Fuentenan na altura a divulga cu e anochi di festival no a bay sin accion legal. Ariba e anochi di festival un deurwaarder a presenta na porta pa asina pone un beslag ariba placa di un of mas musico. Nos a busca tur forma pa por a confirma esaki, pero tabata dificil y imposibel. Den nomber di ken e deurwaarder a actua, no ta conoci. Nos lo keda pendiente pa waak ki informacion nos lo por haya awe. E deurwaarder tabata manera style di Pacquiao, segun algun fuente a bisa.

Colegio San Augustin a tene Carrousel di Concientizacion pa su alumnonan



FUNDACION BETICO CROES ARUBA Funda 14 Januari 1987

Invitacion:

Dia di Betico

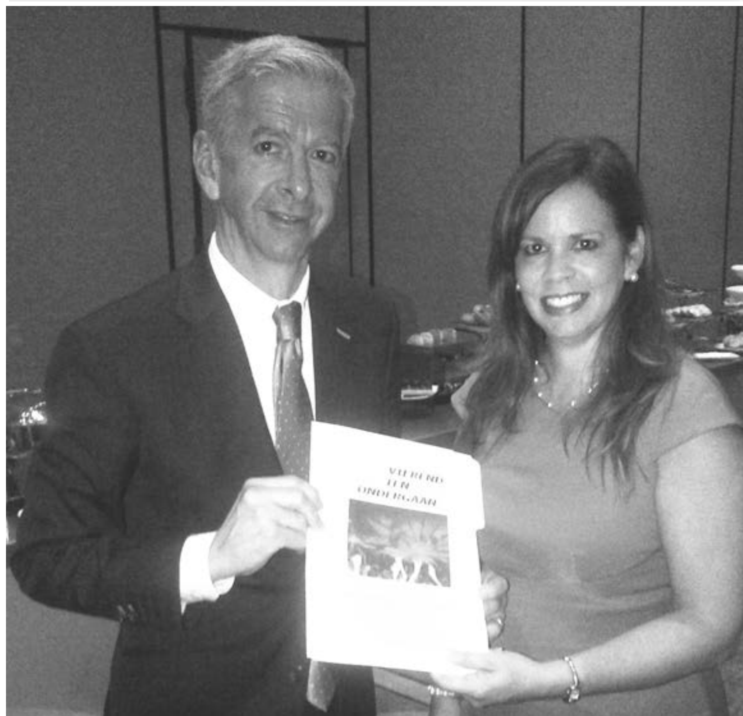
25 januari

@ Plaza Status Aparte - Sta. Cruz
- Exposicion di posters di muchanan di school basico
-10am Koffie morgen
-11am Plato crioyo
-12'or Grupo di Betico
-Baile, canto -Miniteca Genie
OREO D'LICIOUS

MEP A ENTREGA NOTA "FEESTVIEREND TEN ONDERGAAN" NA MINISTER PLASTERK

STA. CRUZ -- Durante un encuentro breve entre Minister Plasterk y lidernan di fraccion den Parlamento, lider di MEP a haci entrega di un nota financiero na Minister Plasterk. E nota yama "Feestvierend ten ondergaan", y ta refleha riba e desaroyo financiero peligroso den nos pais, den cual nos gobierno ta organiza fiesta tras di fiesta, sin importa cu e barco ta zink. "Nos a ricibi un invitacion pa topa cu e Minister brevemente dialuna mainta un ora y nos a realiza mesora cu e tempo lo no yega pa trata tur e temanan cu mester wordo trata. Den prome instante ta miembronan di oposicion so lo a topa cu e Minister, pero mi a comprende cu despues a percura pa lider di fraccion di AVP tambe sinta acerca y pa nos sorpresa presidente di Parlamento tambe a asisti. Esey naturalmente a corta nos tempo mas ainda y pesey nos a presenta e nota aki, den cual nos ta analiza e situacion financiero actual y compar'e cu otro temponan. E intencion di e nota aki ta pa start un discusion nacional riba nos situacion financiero. Debi na e hecho cu integrantenan di e Dialogo Social ta tuma decisionnan asina crucial pa nos pais, lo nos percura pa e gremionan tambe ricibi e Nota y nos lo tene diferente encuentro cu gremionan, Banco Central, ATIA, AHATA, Camara di Comercio y sindicatonan pa papia tocante e contenido di e nota. E nota ta splica con nos pais ta para awor y ta pone un pregunta central: nos mester caba e fiestamento cu tin awor, of nos ta sigui asina, fiestando mientras e barco ta zink? Minister Plasterk y su delegacion a haya un exemplaar di e Nota y nan a keda agradecido di por a ricibi esaki por escrito pa nan por studia trankil. Nan ta ricibi hopi informacion durante e viahe aki di un siman na tur e islanan den Reino y pesey ta importante pa nan hiba informacion bek pa nan mes analiza" segun lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes.





E encuentro tabata ameno y tanto minister Plasterk, como lider di MEP a compromete pa e siguiente viahe di e minister na Aruba of e siguiente viahe di lider di MEP na Hulanda, tin mas tempo disponible pa por discuti mas tema di interes comun. E partido di minister Plasterk, PvdA y partido MEP ta partidonan ruman cu tin e filosofia social democrata en comun.

Pueblo ta puntra:

Partido AVP tin permiso di SAC pa tene actividad carnavalesco????

Por a tuma nota den prensa cu partido AVP a dicidi di organiza un evento carnavalesco riba DIa di Betico. Esaki a cay den mal tera cerca mayoria den pueblo ya cu essaki ta un falta di respet pa nos Libertador Betico Croes. SAC cu ta responsabel pa tur actividad carnavalesco pa añanan semper a respeta e Dia di Betico y nunca a pone un actividad riba e fecha aki. Pa e periodo di Carnaval SAC ta e unico organizacion cu tin permiso pa organiza un actividad durante carnaval. Tur esnan cu kier organiza un actividad durante e periodo aki, mester pidi permiso na SAC, ya cu ta SAC tin e permiso general. Den pasado varios instancia cu kier a haci un actividad, a hayanan ta pidi permiso di SAC pa haci e eventonan aki y cu permiso di SAC esakinan por a tuma lugar. Awor e pregunta ta: partido AVP a pidi permiso na SAC pa organiza un evento carnavalesco? Si esaki ta e caso SAC lo a duna permiso na AVP pa organiza e evento aki? Ta duda cu SAC lo duna AVP of cualkier otro organizacion of instancia permiso pa organiza un evento di carnaval riba Dia di Betico, mirando cu SAC mester pa añanan a bin ta respeta e dia aki! Pueblo ta puntra si pa e actividad di carnaval di AVP, si nan tin permiso????? No ta pasobra partido AVP ta den gobierno, nan ta kere cu nan lo por pasa riba ley y bypass SAC! Pueblo ta exigi pa un aclaracion tanto di AVP como di SAC!!! Banda di esaki ta un falta di respet pa nos Libertador Betico Croes, caminda envez cu partido AVP haci un actividad pa honra nos libertador, ta falta respet y haci un evento carnavalesco cual nan por a haci un otro fecha. Ademas di esey gobierno mes pa medio di Comision di Dianan Nacional ta organiza actonan protocolario parti atardi riba Dia di Betico sigui pa un manifestacion cultural parti anochi. Aki por mira cu partido AVP mes ta boycotea e evento di Dia di Betico, organiza pa gobierno mes!

CONCIERTO DOMINICAL "Donny Laclé"

diadomingo dia 27 di Januari 2013

≈ Hopi cara nobo ≈

STA. CRUZ - Diadomingo awor, dia 27 di Januari 2013, Fudacion pa Talento Musical "Donny Laclé" ta presenta un biaha mas su Concierto Dominical, su concierto di tur fin di luna. E concierto aki ta existi e luna aki 13 aña, algo di celebra. Manera semper e concierto aki ta tuma lugar den "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort & Spa, di 11.00 or di mainta te 01.00 or di merdia. Diadomingo awor e concierto ta habri cu The KrossHart Quintet, un grupo hoben cu ta consisti di e siguiente artistanan: Siegfried Hart (drum), Denny Loefstop (baho), Timothy Naddall (piano), Chris Kross (guitara) y Lidrick Solognier (percusion). Lider di e grupo aki ta Chris Kross. Nan entusiasmo pa jazz ta pegahoso. Nos siguiente artista ta e conocido pianista Livio Hermans. Livio lo laga e publico di diadomingo awor goza di un variedad di composicion clasico y Antiyano/Arubiano.

Pa clausura e concierto aki a haya cooperacion di Don Alfonso (Fons Geerlings) y Don Frederico (Fred Dirksz) cu ta forma e duo popular The Evergreens ; nan ta presenta piesa cu tur hende corda y por canta. E concierto aki ta priminti di bira hopi varia y anima, pues, reserva bo diadomingo mainta. Entrada ta gratis, pero manera semper ta pidi un contribucion boluntario pa nos hobennan talentoso. Sea asina bon di bini trempan, pa haya un bon lugar pa sinta y pa no perde nada di e concierto aki. E concierto ta cuminsa 11:00 or en punto.

Reaccion di Solo di Pueblo:

Mundo a bini abao pa un remetido contra e Festival

A crea sensacion riba Facebook

STA. CRUZ -- For di un remetido cu Solo di Pueblo a publica ayera, a bini un avalancha di reaccion riba Facebook. Hopi a critica e remetido unda e no a keda te ey, pero a critica Solo di Pueblo y pa colmo a bay te critica nos director Edmond Croes. Ariba su mes, e remetido no ta bisa practicamente nada, cu solamente un opinion. Sinembargo parce cu e opinion aki no a cay den bon tera cerca Gario y su fansnan. Tabata un lastramento di otro mundo contra Solo di Pueblo. Diripiente tur hende a bira experto con pa maneha un corant y te hasta nan a bay asina leu di kier impone ariba nos redaccion kico si por y kico no por! E titulo di e remetido a wordo poni riba un pida front page parti abao y parce cu esaki tampoco tabatin mag. Nos di redaccion di Solo di Pueblo ya pa mas di 7 aña ta publica remetido y nos tin nos procedura con pa haci esaki. Es mas, e no ta varia den comparacion cu e otro 3 corantnan cu Aruba conoce. Esaki kier meen, cu tur hende, por manda un remetido den corant, pasobra ta su libertad di expresion y no a ofende, ni insulta ningun hende. Nos kier bisa enfaticamente, cu redaccion di Solo di Pueblo hamas y nunca lo permiti ningun intimidacion den nos direccion. Con ta posibel cu un remetido asina insignificativo ta bira un discusion y problema pa hende yega na Gario? Acaso nan no mag di wordo critica? Untouchables? Nos ta lamenta con kier purba na cera boca di un remitente dje forma aki y te hasta purba dicta riba nos redaccion. Nos ta keda habri pa ricibi tur remetido.

Redaccion Solo di Pueblo.

MEP TA DESAPROBA FIESTA DI CARNAVAL DI AVP RIBA DIA DI BETICO

Un intento infantil y patetico di Mike Eman pa kita enfoke riba Betico Croes!



STA. CRUZ -- Dia 25 di Januari ta oficialmente Dia di Betico. E dia cu den calendario anual di nos pais, nos ta enfoca riba e gran personahe Betico Croes, cu a duna su bida pa awe nos por bati riba nos pecho y cu orguyo bisa, nos ta liber. Semper e fecha aki ta cay den temporada di carnaval y e organizacion SAC semper a respeta e fecha aki como un fiesta nacional. E respet aki, henter nos pueblo ta sinti pa cu Betico den feliz memoria. Al menos, henter e pueblo, cu excepcion di algun integrante di AVP. Pasobra AVP a haya ta necesario pa organiza un fiesta di carnaval na nan Sede, hustamente e dia ey. Na mesun momento cu Minister di Cultura, Michelle Hooyboer Winklaar ta laga organiza un manifestacion cultural, caminda hendenan por bende cuminda crioyo y artesania, e mesun minister Michelle Hooyboer, hunto cu Mike Eman y demas miembro di e gobienro aki ta organiza un fiesta di carnaval na nan Sede. Un fiesta cu no tin nada di haci cu Dia di Betico y por a wordo teni cualquier otro dia tambe. Esaki ta un falta di respet pa e memoria di Betico, y pa henter e pueblo cu si ta record'e como e gran estadista cu e ta. Pero esaki ta un falta di respet tambe pa e famia di Betico, especialmente e yiunan cu ultimo añanan a demostra di kier traha un brug entre e famia Eman y famia Croes, un brug cu Mike Eman cada vez ta kibra bek. Por ultimo, e fiesta aki ta un falta di respet pa esnan cu ta duna presentacion cultural e anochi aki, y esnan cu ta bin trece nan artesania y cuminda crioyo pa bende. E fiesta aki ta un muestra cla cu bo no por kere e palabranan di Mike Eman. Ta Mike Eman mes a proclama Betico como LIBERTADOR DI ARUBA, of acaso esey tabata un mentira di Mike Eman? Mike Eman mes a us'e como ehempel di UNION y a priminti y compromete su mes di sigui fomenta e sentido di UNION den nos pueblo. Of acaso esey tambe tabata un compromiso FALSO di Mike Eman? MEP ta considera esaki un intento infantil y hopi patetico di Mike Eman pa kita atencion for di Betico y hala atencion riba su mes. Un Prome Minister di un pais cu mester recuri na tipo di actonan asina, ta un Prome Minister masha desespera pa fama y atencion. Y nos pais no merece un Prome Minister asina infantil y patetico. MEP ta invita pueblo di Aruba pa celebra Dia di Betico na grandi, hisa bo bandera y bishita tur e actividadnan rond di nos isla cu ta enfoca riba e Dia di Betico. Foei AVP!

Remetido

Alles net niet

Wij zijn het bijna vergeten, maar op 21 oktober 2011 opende koningin Beatrix het Linear Park. Wat toen nog verre van af was. Maar ja, er moet iets geopend worden voor de koningin. Dus werden er veel kinderen en volwassenen in bont gekleurde kledij opgetrommeld en met veel getrommel leek het nog wel op iets. Nou ja, alles behalve op een park. Maar sinds oktober 2011 zijn wij niet veel opgeschoten en het is nu bijna anderhalf jaar later, nog steeds niet klaar en ik ga me afvragen of het ooit nog wel eens klaar gaat komen. Daarbij lijkt het er op dat niemand weet wat het precies moet worden. Op 18 januari 2011, riep onze minister Otmar Oduber:

“Het is in zes maanden klaar en het kost maar 4,8 miljoen florin.” Hallo, máár 4.8 miljoen, en voor wat precies, terwijl er geen geld is om een broodnodig opvanghuis voor jonge moeders en hun baby’s op te zetten. Broodnodig want wie op Aruba het kindje krijgt, mag het houden en een machtige lobby staat een normale seksuele voorlichting in de weg. Uiteindelijk telt elk zieltje mee en er zit toch al de klad in het Roomse. Maar goed, op 2 september 2011 laat Otmar dan weten dat het werk echt opschiet en hij verwacht dat het 30 september 2011 helemaal klaar zal zijn. Op 17 oktober wordt zelfs een deel van de lampen aangesloten en tot op vandaag brandt nog steeds slechts een deel op wat nieuwe lantaarnpalen.

Op 9 februari 2012 deelt Otmar nog mee dat het helemaal klaar zal zijn voor het carnaval, hij ‘vergeet’ alleen erbij te vermelden welk jaar want ook voor het carnaval van 2013 is het nog lang niet klaar. In dezelfde periode roept premier Mike Eman ook nog even mee dat voor het einde van het jaar de tram ook gaat rijden als eerste in de Cariben, maar helaas is onze Mike weer slecht geïnformeerd. Want in de hele regio reden er sinds circa 1900 allerhande trammetjes maar die zijn rond 1950 allemaal verdwenen. Maar weer even terug naar Otmar, die de afgelopen periode maar bleef roepen dat het park de volgende maand zeker helemaal klaar zou zijn en dat hij zich daar zelf mee zou gaan bemoeien en elke dag langs zou gaan om te kijken hoe de voortgang was. Maar dat hield hij na twee dagen al voorgezien en is alles helaas nog steeds een grote puinhoop en lijkt het er zelfs nu al op dat iedereen het opgegeven heeft. Want de koningin is al geweest en komt voorlopig niet meer, dus valt er geen ‘eer’ meer te behalen. Al blijf ik ondertussen wel benieuwd wat ze met dat zogenaamde park willen gaan doen. De ‘walk way’ langs de boulevard is voor een groot deel ook nog een wanorde en daar zit geen enkele vooruitgang in. Jammer, want dat is toch wel een mooi project, of anders gesproken, dat zou toch een mooi project kunnen zijn. Zo is de rotonde bij het vliegveld wél op orde en hulde voor DOW, maar ik heb tot mijn schrik twee keer mee gemaakt dat mensen van hun baan af wijken. Er is al een aanrijding geweest maar misschien dat er voor die sufkonten die het niet begrijpen, extra pijlen op de grond moeten worden geschilderd.

-René van Nie

(Amigoe, MAANDAG, 14 JANUARI 2013)

Señora a sorprende ladron den su cas



STA. CRUZ -- Dialuna merdia den Pitastraat un señora a pidi ayudo. E señora lo a gara un ladron den su cas. Mesora un persona eybanda mes a core bin pa yuda y tambe a mira kico tabata pasando. Polis a ser avisa y a papia cu e señora cu tabata basta spanta. Asina mes el’a logra duna Polis un descripcion di e antisocial aki. Polis despues a bay tira bista rond pa waak si e por haya e ladron aki.

OPOSICION: ‘LUCHANDO DURO NOS TA SALBA ARUBA!’ GOBIERNO DI AVP: ‘FIESTANDO NOS TA ZINK ARUBA DIMES!’

STA. CRUZ -- Esaki ta resultado di mas di 3 aña di gobernacion di AVP cu Mike Eman na cabez sosteni ciegamente door di 12 parlamentario Plus den Parlamento. Lider di partido MEP mester a yega asina leu, cu no tabata tin otro opcion cu entrega ministro Hulandes encarga cu Aruba, kende ta di bishita, un relato di e situacion actual cu pais Aruba ta pasando aden. Despues di 3 aña di gobernacion mas malo cu Aruba a yega di conoce den henter su historia estatal y politico, no a keda oposicion real nada otro cu informa directamente un mandatario Hulandes kico ta pasando aki. Democracia na Aruba no ta funcionando for di e momento cu AVP a drenta gobernacion pasobra e forma con 12 parlamentario di AVP a bin ta sostene tur e libertinahe gubernamental cu tabata tumando lugar publicamente, a pone cu Parlamento no por a eherce e poder constitucional cu e tin. Parlamento na Aruba ta literalmente un instancia cu a perde tur poder y no tin nada mas di credibilidad pa loke ta trata representacion democratico di pueblo Arubano. Oposicion no ta haya informacion cu pa ley Constitucional mester wordo suministra door di gobierno. Ni cuanto cu parlamentarionan di oposicion para riba nan autoridad y derecho pa exigi informacion di gobierno; esaki simplemente no ta wordo duna y punto. Loke si Parlamento ta haya, ta un racha di lastramento y humiyacion personal y familiar di parti di ministronan di AVP y parlamentarionan di AVP. Parlamento di Aruba a bira un lugar unda cu cualkier parlamentario di AVP y ministronan di gobierno, por humiya publicamente kende cu ta den pueblo pasobra ta via radio tur e humiyacion y insultonan ta bay den aire. Pa ley ningun hende por actua contra nan tampoco pasobra loke tuma lugar den Parlamento ningun hende den pueblo por mishi cune. Prome Ministro Mike Eman cada biaha ta gaba cerca tur mandatario Hulandes cu bin di bishita aki, cu Aruba ta bayando super bon y loke pueblo ta haya di tende ta cu esnan di Hulanda tambe ta sostene e pensamento ey. Lider di partido MEP, Evelyn a haci entrega di un relato cu cifra- y informacionnan clave con e situacion na Aruba ta y cu algo mester wordo haci anto liher pa caba cu e mal gobernacion existente. E situacion na Aruba ta asina delicado y te hasta por bisa peligroso cu de facto e gobierno aki mester a bay cas dia bieu, segun analista- y expertonan berdadero. E forma con e gobierno di Mike Eman ta sigui gasta placa na orden di dia, ta ilustra nan maneho di fiesta aki fiesta aya, mientras e pueblo dia pa dia ta waak su entrada ta bay atras y gastonan ta subi drasticamente. Mientras oposicion no cumpra y no comprometi ta trahando duro riba plannan grandi y serio pa trata na salba e pais aki, e gobierno di Mike Eman ta sigui cu un fiesta tras di otro. Gobierno di AVP su maneho ta ‘Fiestando nos ta zink pais Aruba Dimes!’, mientras oposicion no cumpra ta bringando duro bao di e ideologia y pensamento ‘Luchando duro nos ta salba Aruba!’

XC-Lanz tin un special pa dos parada cu e tema"Oriental Fantasy"





STA. CRUZ -- Pa tur dos parada di luz XC-lanz ta bay bin cu e tema Oriental Fantasy y tin un special di Awg 125, pa tur dos paradanan, e ta inclui e costume (cu no ta inclui e prijs di cosedor cu ta Awg 40), open bar y musica di XC-Lanz. Pa e 2 paradanan den dia, e tema di XC-Lanz ta: "The Aruban Sunrise Fantasy". XC-lanz tin un prijs special di Awg 300 pa tur dos paradanan, e ta inclui e costume (sin e gasto di e cosedor cu ta Awg 100), open bar y musica di XC-Lanz. Pa mas informacion por yama 560-0842 of 560-7765 of por pasa inscribi na Isaac Wagemakerstraat 55 (schuin tegenover di Club Bonairiano na San Nicolaas) entre 5:00 pm-10:00 pm tur dia.

NOTA FINANCIERO DI MEP:

"FEESTVIEREND TEN ONDERGAAN"



STA. CRUZ -- Partido MEP, hunto cu nan conseheronan financiero, a haci un analisis financiero actual di nos pais, y a compara esaki cu e cifranan den periodo di gabinetenan anterior. Durante gobernacion di MEP un grupo di experto a fiha normanan financiero pa segura un situacion financiero sano pa futuro. Lamentablemente e gobierno di AVP a deshaci di tur e normanan, y no a bin cu normanan na su lugar. E nota ta compara e maneho financiero bao di e diferente gabinetenan y ta expresa esaki den e promedionan.

DEFICIT FINANCIERO: E nota ta splicabo con e entradanan ta keda atras, mientras cu e gastonan a aumenta. E diferencia entre e entrada- y gastonan ta e deficit. Durante ultimo gobierno di MEP e deficit averahe pa aña tabata 85.3 miyon florin, den e 3 añanan di AVP e deficit averahe ta 264.1 miyon florin! Den percentage, esaki ta 5.5% di nos GDP, y esaki ta mucho mas halto cu e normanan internacional. Durante tur e gobiernonan prome por a mira un averahe di 2% y menos.

Period Average
1995-2009
1995-2001
2002-2009
2010-2012

Average Financial deficit (-)
-60.2 -31.6
-85.3 -264.1

Average Financial deficit/GDP(%)
-1.6 -1.1
-2.0 -5.5

DEBE NACIONAL

E nota ta analiza tambe con e debe nacional a crece desde 1995. Actualmente nos debe nacional, riba papel, ta 3 biyon florin, esaki ta un percentahe promedio di 57.3%. Banco Central ta calcula cu esaki ta awor aki 60%.Mientras cu gobiernonan anterior tabata sa di mantene esaki rond di 45 pa 46%.

Period Average
1995-2009
2001 2009
2012

Outstanding debt (biljoenen) 2,2
1,5 2,2
3,0

Average Outstanding debt/GDP (%)
45.7 46.2
45.1 57.3

E cifranan aki ta mustra e desbalance grandi cu tin riba tereno financiero na Aruba, pero e problema mas serio ta cu nos no tin un plan con pa soluciona e situacion. Apenas awor gobierno di AVP a instala un comision pa bin cu e normanan pa un presupuesto balancea.

META DI E NOTA: E nota ta pa duna henter e pueblo di Aruba un indicacion, pasobra ainda tin mucho mas informacion cu no a wordo inclui den e nota. E nota aki su meta ta pa e ta e chispa pa por cuminsa un discusion riba e tereno financiero y pa pueblo di Aruba ta consciente kico ta pasando den nos pais. Pa duna un comienzo pa debatenan riba locual realmente ta importante den e pueblo aki y asina e manipulacion di gabinete Mike Eman yega na un final. MEP ta bay comparti e nota aki cu e gremionan, pa pone tur informacion riba mesa y pa tur hende realiza cuanto daño e gabinete di Mike Eman a haci nos pais. MEP mes lo manda e nota pa tur e gremionan, y lo reuni cu diferente di nan pa discuti e contenido di e Nota. MEP a scoge e titulo "Feestvierend ten ondergaan", pa indica e desaroyo di e barco cu ta zink. Cu e ponencia aki nos tin cu puntra nos mes si nos tin suficiente motibo ainda pa aki na Aruba, pa yama nos mes "One Happy Island" y si nos tin motibo ainda pa nos keda fiesta manera cos cu no tin un mañan. MEP ta kere cu nos pueblo mester ta bon informa, pasobra ta solamente un pueblo bon informa por tuma decisionnan crucial den e aña aki di eleccion.

Sr. Rudy Geerman

AHATA a bay corte pa para referendum pasobra ta interpreta ley diferente



STA. CRUZ – Den entrevista cu president di F.T.A. sr. Rudy Geerman, el'a comenta cu for di aña pasa AHATA a bay Corte pa para e referendum, pasobra miembronan di AHATA no ta di acuerdo cu por tene referendum manera e ta wordo yama pa e Mediador di Gobierno. Segun sr. Geerman, AHATA ta pidi huez pa laga e referendum bay na nan antoho, siendo cu tin e ley di referendum cu ta stipula con esaki por tuma lugar den e sector hotelero. Segun sr. Geerman AHATA ta actuando di mala fe, pasobra nan kier purba den tur forma pa evita cu sindicato ta drenta e hotelnan. Ta papia y priminti yen di cos bunita pero den practica esaki ta keda leu di e realidad y ta dunadornan di trabou cu ta anti sindicalismo. Segun sr. Geerman no por ta asina cu ora un trahador opta pa bira miembro di un sindicato y pidi un referendum, pasobra ley ta permiti esaki cu e referendum por tuma lugar pa cada departamento. Pero awor AHATA kier dificulta e proceso aki. Awor direpente kier bay huez pa evita e trahadornan aki haci uso di nan derecho sagrado, pa bira miembro di un sindicato. Riba dje segun sr. Geerman esaki ta un maneho cu dos mediador anterior ya tabata usa. Un trahador tin derecho di bay un referndum. Den e caso aki sr. Anselmo Pontilius, como mediador di Gobierno a pidi diferente referendum tuma lugar den e sector hotelero cu ta miembro di AHATA y awor AHATA kier stop tur esaki bayendo en contra di leynan cu ya tin hopi aña caba di existencia. FTA a manda un carta den cual nan ta expresa cu loke AHATA kier haci ta imposibel. Na final di tur cos huez lo dicidi riba e peticion di AHATA, si e ley aki mester wordo ehecuta manera e ta tumando lugar pa hopi aña caba, segun sr. Rudy Geerman.

Remetido

Kico e ley nobo riba invoerrechten pa importa airconan inverter, ta encera

Recientemente por a tuma nota den cambio den ley cu ta permiti airconan inverter ser importa cu un tarifa di invoerrechten di 2% en vez di 22%. Sin embargo, na esaki a ser mara 2 condicion: 1. E airco mester ta di SEER 18 minimo. 2. E mester tin un certificado di AHRI.

Awor e pregunta pa hopi ta, kico ta SEER y kico ta AHRI? SEER ta un abreviacion pa Seasonal Energy Efficiency Ratio, locual ta un indicacion pa sa con eficiente un airco ta. Mas halto e number ta mas eficiente e airco ta. Significando tambe cu mas halto e SEER ta, mas placa bo ta spaar riba coriente. Riba mercado international ya tin airco cu eficiencia di SEER 28 mustrando cu realmente SEER 18 (e minimo pa invoerrechten di 2%) no ta halto. AHRI ta un instituto internacional independiente pa fiha standard pa tanto Airco, Heaters, Coolers y Freezers. AHRI ta significa: Air Conditioning Heating and Refrigeration Institute. Locual e instituto aki ta para pe, ta pa controla si enberdad e eficiencia ta cuadra cu loke fabrica ta bisa. Esaki ta hopi importante pasobra awe tin hopi marca di airco cu ta inverter pero cu en realidad no ta spaar bo placa como nan no ta certifica y ta cumpli cu exigencianan. AHRI tin su propio laboratorio caminda ta pone airconan traha bao cierto condicion specifico pa por cumpli cu exigencia y determina e number di SEER. Tur fabrica di airco cu kier un certificado independiente pa proba cu di berdad nan ta eficiente ta manda nan airconan pa AHRI pa por pasa door di e testnan necesario. Mundialmente ta dos instituto independiente tin cu ta haci esaki locual ta AHRI y ECC, pero ECC ta haci esaki solamente pa productonan di 50Hz (europeo) mientras cu AHRI ta haci tur dos mundialmente. Riba e siguiente website bo por haya e marca- y modelonan cu ta inverter y cu tin certificado di AHRI: http://www.ahridirectory.org/ahridirectory/pages/vsmsac/defaultSearch.aspx

Pa facilita, esaki ta e marcanan di airco cu tin certificado riba volgorde alfabetico: American Standard, ArcoAire, Coleman, Comfortmaker, Daikin, Day & Night, EAIR, ECR International, EnviroMaster, Evcon, Fraser, FriedRich Air Conditioner, Fujitsu, Goodman, Gree, Guardian, Heil, KeepRite, Kenmore, Lennox, LG Electronics, Luxaire, MCQuay, Midea, Mitsubishi Electric, Maytag, Westinghouse, Panasonic, Quul, Sea Breeeze, Tempstar, Trane, YMGI y York. Loke mester tene cuenta cu ne cu mayoria vez tur e marcanan tin varios modelo y no ta tur ta ser manda pa pasa test na AHRI. Pues kizas tabata un bon decision pa laga airconan cu solamente tin certificado di AHRI ser importa na 2% na Aruba pa asina haci sigur cu nos lo tin airconan di calidad y cu di berdad ta spaar placa. Kizas cu e splicacion aki, ta mas facil pa comprende kico e ley nobo riba invoerrechten ta encera.

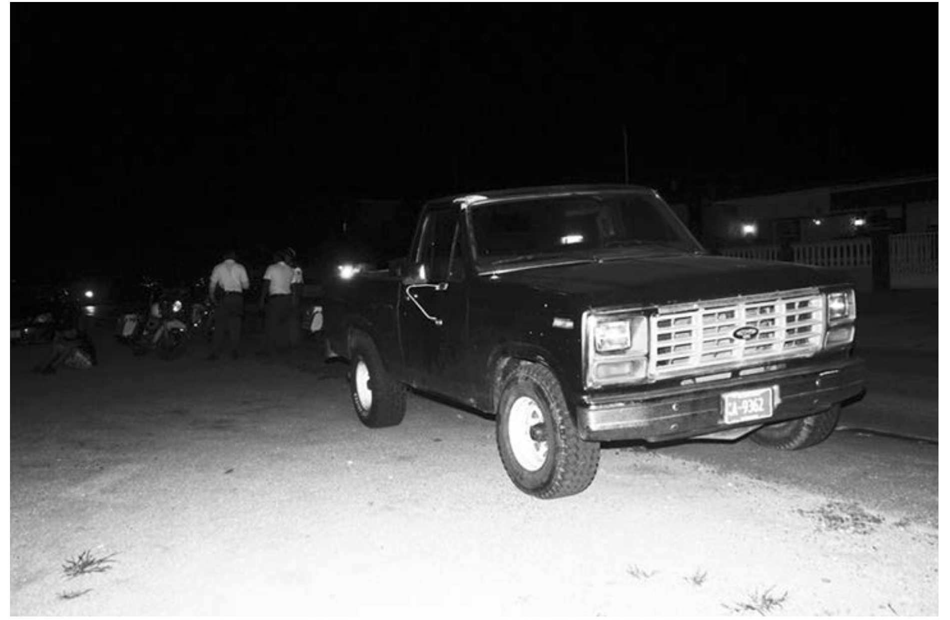
Nomber conoci na mesa di redaccion

CELEBRACION "DIA DI BETICO" DI DON FLIP RACING FOUNDATION

STA. CRUZ -- Dia 25 Januari,"Dia di Betico" tin un actividad, organiza pa Don Flip Racing Foundation, riba e plaza na cruzada di Kas Ariba. E actividad ta cuminza di 3'or di atardi te cu 7'or di anochi. Lo tin weganan popular pa mucha, manera core den saco, yena botter cu awa y diferente wega pa mucha y claro cu varios premio. Mas den atardi lo tin actividad pa adulto manera ranca cabuya, bati clabo, balanza auto. Bar y cushina lo ta bon surti. Bin un y tur na Kas Ariba y pasa un atardi agradabel y goza di e weganan popular. Esaki lo ta un preview di loke ta bay bin dia 18 Maart, dia di Himno y Bandera.

Chauffeur hoben deteni pa motibo di ta bao influencia









STA. CRUZ -- Diadomingo anochi na momento cu Polis tabata atendiendo un boksmento na e cruzada di Bright Bakery, e hoben aki kier a haci algo robez. E hoben den su Pickup biniendo di pabao, a bira bay zuid cu velocidad halto sin tene cuenta cu tin un cantidad di Polis motoriza na e sitio di boksmento . Mesora mirando e peliger cu e chauffeur aki a trece pa trafico, nan a sali su tras. Asina mes el'a sigui pasa auto. Un poco pazuid di Bright Bakery nan a logra para e auto. E hoben aki tabata bisa cu door e trot di e auto a bula, el'a haci asina. Pues e kier meen cu e no por a yuda. Ora cu Polis nan a lague supla, a resulta cu el'a bebe di mas. Mesora el'a keda deteni. Dogcatcher a ser pidi y a transport'e pa warda. E pickup a ser hiba warda cu Takelwagen di Polis.

Colegio San Augustin a tene Carrousel di Concientizacion pa su alumnonan



STA. CRUZ -- Recientemente Colegio San Augustin a tene su Carrousel di Concientizacion pa su alumnonan, pa asina por celebra Carnaval na un manera sano y sigur. Tabata tin varios instancia invita pa duna un lectura na e hobennan entre nan Slachtofferhulp, Korps Politie Aruba, Centro Colorado, FEPO, Wit Gele Kruis, Aruba Aloë Balm, Brigada di Cacho entre otro. Colegio San Augustin kier a gradici tur e instancianan aki cu a coopera na e Carrousel di Concientizacion aki. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e diferente lecturanan cu a tuma lugar na Colegio San Augustin.

















Invitacion:

Dia di Betico

25 januari

@ Plaza Status Aparte - Sta. Cruz
- Exposicion di posters di muchanan di school basico
-10am Koffie morgen
-11am Plato crioyo
-12'or Grupo di Betico
-Baile, canto -Miniteca Genie

OREO D'LICIOUS

Diarazon awor na Cas di Cultura:

Hopi expectativa pa e seminario di Yerba Curativo y Vegetarismo

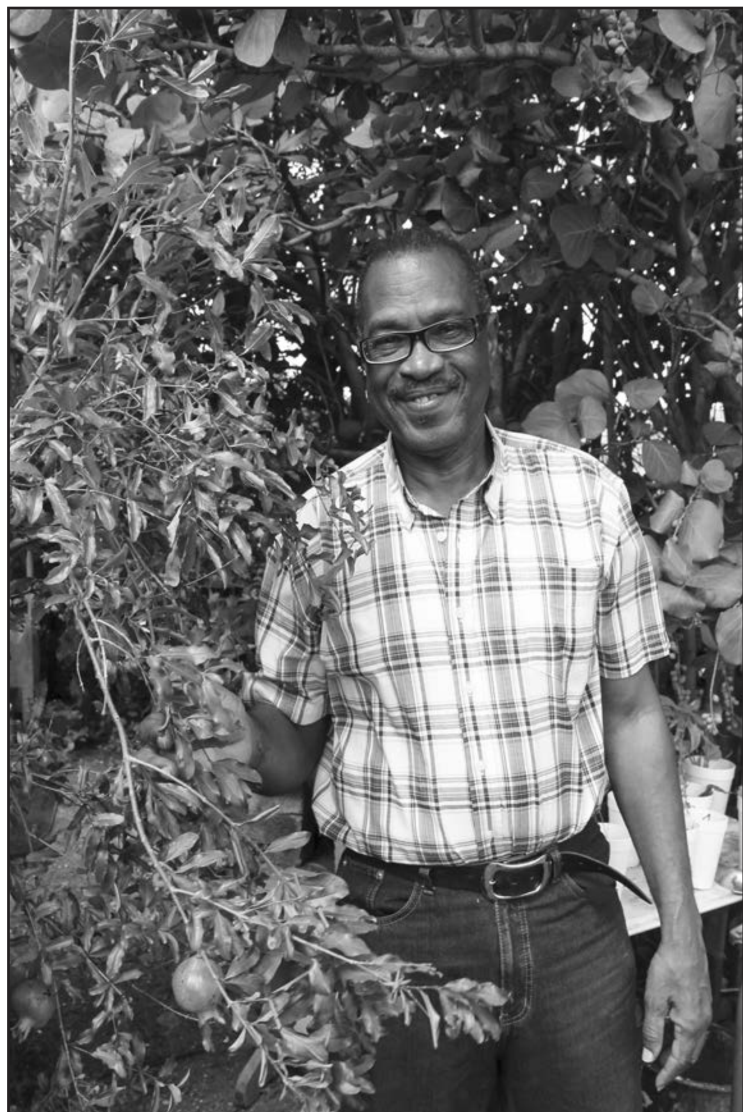
E poder curativo di nos mata y yerbanan – ser vegetariano

Orlando Clemencia (di Corsou) y Nutricionista Angelique Salsbach



Fecha: Diaranson 23 di Januari 2013
Luga: Cas di Cultura
Ora: 7:30 P.M.
Entrada: Afl. 20,-





STA. CRUZ -- Tur cos ta priminti di bira sumamente interesante diarazon awor ora cu den Cas di Cultura tuma lugar e seminario di salud pa habri aña 2013. Awendia hende ta hopi interesa pa proteha nan salud y pa biba mas feliz y mas largo. Diarazon awor 23 di Januari 2013, e seminario lo presenta dos figura principal como orador: e conocido yerbatero di Corsou Orlando Clemencia y e nutricionista Angelique Salsbach. Organisado di e evento ta Vegeterian Delight cu ya den pasado a yega di organiza varios seminario exitoso cu e tema come vegetariano. Tur participante lo ricbi nan handout, pero ta pidi pa toch trece pen cu papel pa asina tuma nota di informacion valioso cu lo ser comparti e anochi aki. Tur participante tambe lo ricibi dos simia di e mata di Moringa pa planta di señor Clemencia y e lo splica bon, con ta usa e mata aki. Kaarchinan ta obtenibel for di 8:00 am te cu 4:00 pm na Cas di Cultura y for di 4:00 – pm pa 7:00 pm na Vegeterian Delight na L.G. Smith Boulevard 26 y por yama na ECA na 583-4100 pa mas informacion. E comunidad di Aruba ta wordo espera pa asina siña mas di nos matanan local, con pa usa esakinan y con pa alimenta mas sanamente. Pueblo ta wordo recorda pa pasa awe mas pa bo no keda afor. Kaarchi ta costa solamente Afl 20,00 y e seminario ta cuminsa 7:30 pm.

Oficina di Maneho di Crisis



STA. CRUZ -- Den lunanan di Juli y Augustus di aña pasa 52 persona di Caribe a sigui pa 6 siman largo un curso online di Business Continuity Management. Di e 52 persona di Caribe, Aruba a participa cu 6. Di cual 36 a pasa e curso cu exito y 23 a bira Certified Continuity Managers. Cada participante na e curso aki mester a entrega un Business Continuity Plan (BCP). Pa pasa e curso nan mester a logra un cualificacion di 60%. Esnan cu pasa cu un cualificacion di mas di 70% y a entrega un BCP a wordo certifica como Certified Continuity Manager. Tur participante di Aruba a logra pasa cu exito mas di 70%. E curso a wordo duna door di H. Lavity Stoutt Community College cu a wordo financia pa United Nations Development Program (UNDP). E curso di Business Continuity Management su contenido ta pa prepara e cursistanan con pa traha un BCP plan pa asina un empresa por sigui opera mas rapido posibel despues di cualkier incidente cu tuma lugar y asina evita perdida di ingreso y reputacion den su clientela. E cursistanan cu a termina e curso di Business Continuity Management cu exito ta: sra. Annemarie Proveyer (Departamento di Enseñansa), sra. Milka Schoop (Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal), sr. John Fun (Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal), sr. Eduard Pieters (SKOA), Giovanni Ridderstaat (Departamento di Asuntonan Economico) y sr. Rino Hermans (Oficina di Maneho di Crisis). Entrega di e certificadonan a tuma lugar 16 Januari na Oficina di Maneho di Crisis. Mirando e importancia di e curso aki ta consehabel pa cada doño di un empresa pensa den direccion di un Business Continuity Plan. E lo ta na nan beneficio y di nan empresa pa sa kico pa haci, ora algo inespera pasa, manera loke a sosode recientemente cu coriente a bay pa mas cu 4 ora of ora di candela, horcan, den caso di inundacion etc., cu e meta pa nan por bin bek den operacion mas rapido posibel. Riba e potretnan por mira e personanan cu nan certificado. Ausente tabata sra. A. Proveyer pa motibo di otro compromiso. Sr. Derwin Mathilda a keda encarga pa tuma e certificado pe.

Para drpd: Rino Hermans, John Fun, Eduard Pieters, Derwin Mathilda

Sinta drpd: Milka Schoop, Jaime Donata y Giovanni Ridderstaat

Sr. Diego de Cuba di STA:

STA kier reuni cu ministernan pa exigi derecho di placa di indexering di e trahadornan di ATA



STA. CRUZ – Sr. Diego De Cuba, presidente di sindicato STA a manda un carta pa directora di Departamento di Turismo, ATA over di e placa cu e trahadornan cu tabata traha bao di ATA tin derecho ariba y cu no a haya. Gobierno hunto cu sindicatonan a yega na un acuerdo riba e placa di indexering. E ta un placa cu tabata pendiente di indexering cu e trahadornan di ATA tambe tin derecho ariba, cual ta e 'voorjaars en najaarstoelage'. Sr. De Cuba ta informa cu e placa aki ta un derecho di e trahadornan cu tin mas tanto aña di servicio den ATA. Sr. De Cuba a pasa door di e sociaal statuut cu tin y no ta ripara cu e trahadornan no tin e derecho aki. Segun sr. De Cuba, gerencia di ATA a haya un carta den cual STA ta pidi un reunion hunto cu Minister di Turismo sr. Otmar Oduber y Minister di Finanzas sr. Mike de Meza pa waak con ta regla e asunto aki. E trahadornan di ATA mester tin derecho riba e tiki placa aki aunke cu awor nan tin un CAO nobo. Sindicato lo bringa pa nan, ya cu esaki ta na su lugar. ATA ta separa di Gobierno, pero e placa aki ta un placa cu nan tabata tin derecho riba dje y door cu Gobierno no a regl' e e tempo ey, e trahadornan a keda warda y awor cu e ta reclama e derecho riba e placa aki, segun sr. De Cuba.

RCTV International Corporation (Canal 24 riba cable digital) ta avisa cu por lo pronto nan ta keda for di aire

STA. CRUZ -- Informacion ricibi di RCTV Internacional ta splica cu pa razonnan cu ta fuera di nan control, nan a haya nan mes obliga di suspende transmision di e canal derepente y di un dia pa otro sin aviso. Nan ta indica cu ta trata di circunstancianan cu nan ta enfrenta y cu nan no por controla.

"Estimados Señores,

Reciban nuestros mejores deseos para este nuevo año y que esperamos este colmado de éxitos. Por razones que escapan a nuestro control, nos vimos en la necesidad de suspender la transmisión del canal de televisión por suscripción denominado RCTV Internacional. Lamentamos los inconvenientes que esto pueda causar, pero se trata de circunstancias sobrevenidas y de fuerza mayor.

Atentamente, RCTV International Corp."

Na Boegoeroei:

Doño di cas cu a kima, kier pa seguro di banco busca lugar pa e keda







STA. CRUZ -- Dialuna merdia Polis a bay na e Banco CMB ariba Boulevard , esta e parti di CMB Retail Loans Division. Un meneer cu ta papia Hulandes a drenta eynan y tabata kier pa e seguro di Banco regla un caminda pa e keda, door cu su cas na Boegoeroei a kima completamente. E homber histerico aki tabata causa molester pa empleadonan y tambe pa e clientenan cu tabata presente.. E persona no kier a comprende nada. E just kier nan resolve un lugar pa e keda. No a keda otro opcion pa yama Polis. Pero ora Polis a yega, e meneer Hulandes no tabata tin cuenta cu Polis tampoco. El'a agredi un agente Policial. Awa a pasa hariña y e meneer aki a keda deteni mesora , Dogcatcher a transport'e pa warda pa e por bin bij un rato . E meneer aki a presenta ariba su bicicleta y cu un tas cu su paña. Na su parecer seguro di Banco mester busca un lugar pa e keda.

Hoben benta fo'i tino abao banda hekki di Aeropuerto



STA. CRUZ -- Dialuna madruga na final di e evenemento di Flip Flop algun persona a topa un hoben drumi banda di e cura di Aeropuerto. Mes ra nan a notifica autoridad. Polis a yega y waak berdad un hoben way out, benta banda di e cura . E hoben tabata full na vomito. Algo sumamente peligroso si e ta drumi ariba su lomba. Ambulance cu a presenta y a controla e hoben. Nan a opta pa hibe hspital mirando cu mas probabel exceso di alcohol a hunga un rol grandi den e caso aki. E hoben sigur tabata kere cu e lo a yega su cas y drumi dushi ariba su cama.



Algun detencion na e actividad di Flip Flop

STA. CRUZ -- Diadomingo e actividad di Flip Flop no a bay sin ningun incidente. Semper lo tin persona cu no sa di comporta nan mes corectamente. Tambe tin persona cu no por cu alcohol y toch ta bebe. Despues di bebe, nan ta sinti nan mes Hulk. Ora cu bo no por comporta bo mes den hende ta consehabel bo keda bo cas, sino lo bo hayabo confronta cu situacion manera e potret ta ilustra. Tambe bo ta bira algun cien florin mas pober pasobra di antemano a ser bisa: bo faya, bo lo haya.











Na Juana Morto:

FCCA ta ricibi minister Plasterk na compleho di vivienda

STA. CRUZ -- Diadomingo mainta minister di Asuntonan Interno di Hulanda y alavez den su calidad como Minister di Relacion di Reino, sr. Ronald Plasterk conhuntamente cu minister President Mike Eman, minister Mike de Meza y minister Benny Sevinger y un delegacion a haci bishita na e proyectonan di vivienda di FCCA. E minister nobo aki a cuminsa su bishita di trabao na e parti Caribense di Reino na Aruba. Despues di a atende un sirbishi di misa, e delegacion a yega Juana Morto Complex cu e minister y a wordo recibi door di e directornan di FCCA, sr. Peter van Poppel y sra. Maria Chirstina Laclé. Sr. Peter van Poppel, director Tecnico y Comercial di FCCA a invita e minister pa reuni cu esnan presente bao di un tent y a tene un discurso chiquito splicando e tarea di e fundacion den e barionan. Minister President tambe a hiba un discurso cortico y a gradici FCCA pa e bon trabao den e bario y tambe su coleganan minister, specialmente minister Benny Sevinger cu tin e encargo di parti di e infrastructura. Alavez el'a gradici tur instancia cu a haci e renovacion di e bario un exito. Minister Sevinger tabata cortico y tambe a yama danki na FCCA y e otro instancianan pa e bon trabao. Minister Plasterk spontaneamente tambe a dirigi su mes na esnan presenta, indicando cu el'a keda impresiona cu e trabaonan haci den e bario di Juana Morto. E minister a keda introduci na e comision di e bario y a recibi un splicacion amplio di e meta y e trabaonan di e comision. Habitantenan entusiasto a entregue un regalo y a invita e minister Hulandes pa bishita nan vivienda cual spontaneamente el'a haci tambe. E minister den su bishita cortico na e compleho di vivienda aki di FCCA a probecha di haya hopi informacion y a bandona e compleho pa sigui cu otro actividadnan di su schedule. E minister ya dialuna a bandona nos Pais direccion Corsou.









STICHTING PAROCHIERAAD SANTA CRUZ

Un invitacion pa asisti na actividadnan riba Dia di Betico

STA. CRUZ -- Diabierna awor dia 25 di Januari, pa 9:00am lo tin un Santo Sacrificio di Misa di gradicimento pa recorda e fecha natalicio di Libertador Betico Croes q.e.p.d. na Misa "Inmaculada Concepcion" na Santa Cruz. Pastoor Rey Nares y Pader Mariano Matubis ta invita tur fiel di nan parokia y di henter Aruba pa tuma parti den e ceremonia eucumenico aki. Despues di Misa lo tin oportunidad pa topa otro den Centro "Curazon Santa Cruz" unda lo por disfruta di un bon koppie koffie/ thee y colabora na e accion pa recauda fondo for di 10:30am te cu 2:00pm. E entrada aki ta destina pa Stichting Parochieraad Santa Cruz organiza nan Dia di Famia riba dia 18 di Maart proximo. Di antemano masha danki pa acepta e invitacion aki.

Homenahe al Libertador en su fecha Natal



El 31 de diciembre mientras todos festejaban con champan a raiz del nacimiento del pueblo que tanto fue su anhelo, el pobre luchaba con la muerte la pluma del dolor trazo sus letras la página negra de su vida fue escrita con suspiros y con sangre la desesperación grabó sus frases, nació para llevar la lucha y no disfrutarla hamas.

Tomad vos la bandera y cantad al himno y como Buenos soldados sigui adelante fueron sus ultimas palabras hacia su pueblo el pueblo que para el fue un hogar una familia y una cruz

Vamos todos hoy a honrar al padre de la patria en su fecha natal como es debido con Buenos ehemplos y con pensamientos a recordar sus discursos y ideales y su lucha una lucha dolorosa y de traicion y lejos de acobardarla se le hizo crecer su amor por su isla natal ARUBA como una activa lucha y hasta el final

Que no ocultó su entusiasmo y esperanzas de ver a la patria libre de las cadenas que la humillaban el ehemplo de su patriotismo y su lucha es timbre de orgullo para todo el pueblo un hombre modesto y luchador, felices aquellos que son generosos y dan la limosna del bien por el mal.

Hoy entre penas y llantos se escucha el ruego y la plegaria del dolor y angustia que llena el alma de un pueblo triste que a Dios le esclama: oh ARUBA incansable patria adorable a quien tú BETICO diste la libertad, tiene tu raza mucha lealtad ya no se escucha tu voz y con los ojos llenos de llanto se escucha las golondrinas el rezo triste de una oracion por ti nuestro lider que aunque estés muerto, seguís tocando el Corazon de tu pueblo, el pueblo el pueblo que te vio nacer crecer y luchar por su libertad lider: eres immortal

Compositor Jose Giron

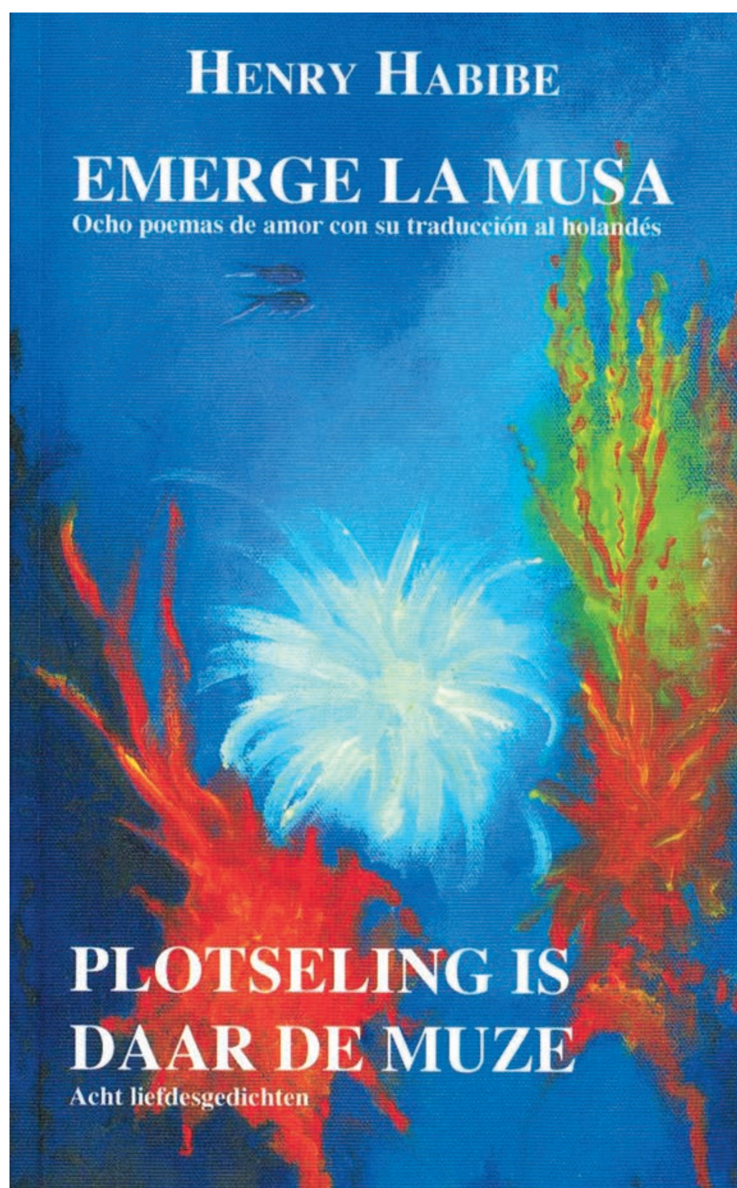
Sabana Basora 20C

Tel/fax 5851030

Presentacion di dr. Henry Habibe na Biblioteca Nacional

Awe diamars pa 7:30 pm





STA. CRUZ -- Den cuadro di reapertura di Biblioteca Nacional y Aña di Papiamento awe dia 22 di Januari, dr. Henry Habibe lo presenta su tomo di poesia "Emerge la Musa" na Biblioteca Nacional Aruba na George Madurostraat 13, cuminsando pa 7'or y mey di anochi. Dr. Henry Habibe lo elabora riba literatura Afro-Antiyano entre otro Luis Pales Matos (Puerto Rico), Nicolas Guillen (Cuba), Pierre Lauffer (Corsou) y Henry Habibe (Aruba). Drs. Mirto Lacle lo duna un introduccion, oda y homenahe na nos lenga crioyo Papiamento. Mirto lo elabora riba origen, nacemento, desaroyo y cristalizacion di nos idioma. Tur hende ta bon bini na Biblioteca Nacional.

Drs. Booshi Wever, Parlamentario Independiente:

MINISTER PLASTERK, MINISTER NOBO ENCARGA CU ASUNTONAN DI REINO, A WORDO MUSTRA RIBA PROBLEMANAN FINANCIERO DI PAIS ARUBA

GOLPE DE GRACIA DI "MADRE" PATRIA TA SPERA NOS DESPUES DI ELECCION, DEN FORMA DI "HOGER TOEZICHT" RIBA TERENO FINANCIERO Y HURIDICO !



Staten van Aruba

Aruba, 21 januari 2013

Aan de Heer Dr. Ronald Plasterk
Minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties
Schedeldoekshaven 200
2511 EZ Den Haag
Nederland

Geachte heer Plasterk,

Betr.: Problematieken op Aruba

In het verleden heb ik diverse m.i. zorgwekkende, c.q. ontoelaatbare, op Aruba heersende situaties onder de aandacht gebracht van de Nederlandse Overheid, in de hoop dat daar op gepaste wijze op ingespeeld zou worden.
Die hoop is echter steeds ijdel gebleken, en het is om die reden dat ik U thans wens te benaderen met betrekking tot aangelegenheden welke mij nog steeds zorgen baren, ofschoon ik aanneem dat U reeds op de hoogte zal zijn van een aantal daarvan, zo niet van alle aangelegenheden.

U zult het mij niet kwalijk nemen dat ik mij in principe zal beperken tot verwijzing naar in het verleden verzonden brieven, naast vermelding van eventuele nieuwe ontwikkelingen.

Kapitaalsvernietiging:
brief d.d. 6 oktober 2011 aan hr. Donner: kapitaalsvernietiging bij afvalverwerkingsfaciliteit te Parkietenbos.

Dubieuze financiële handelingen:
brief d.d. 3 november 2011 aan heer Donner: aankoop gebouw "La Dolce Vita" t.b.v. Europa-huis/TNO-onderkomen.

Financiële aangelegenheden:
brief d.d. 18 september 2012 aan de heer Rutte: nationale staatsschuld geschat op 5miljard; schuldquota van 61.9% thans op weg naar 80%. Fondsen, in principe bestemd voor een HAVO/MAVO-school in het dichtbevolkte district Noord, werden aangewend voor het tramproject, welke thans overigens, conform verkregen inlichtingen, een kostenplaatje schijnt te gaan dragen van AFls. 60miljoen!

Brieven d.d. 19 juli 2012 aan A.I.B. - mede in diens hoedanigheid van SOGA-beheerder - m.b.t. diens 180 graden omwenteling in de keuze tussen de vernieuwbouw van het huidig ziekenhuis en een nieuwbouw. Er is tot heden geen indicatie van een plausibele reden voor hetgeen de A.I.B. er toe heeft kunnen bewegen om nu WEL akkoord te gaan met de vernieuwbouw en uitbreiding van het ziekenhuis.
Met betrekking tot deze verbouwing en uitbreiding zij erop gewezen dat het totale kostenplaatje na 29 jaar een bedrag van tegen de 1miljard toont, welke niet te vergelijken is met de kosten voor een compleet nieuw ziekenhuis (rapport A.I.B.: juni 2007: AFls. 211miljoen) op een andere, meer centraal gelegen locatie, inclusief apparatuur, e.d. en de PAAZ (psychiatrische afdeling).
Overigens wordt dit project gefinancieerd uit APFA (pensioenfonds van ambtenaren)-fondsen, zonder dat de APFA-deelnemers daarin gehoord zijn; daarbij komt dat voor dit project geen openbare aanbesteding is gehouden.

Vreemdelingenbeleid:
eerder genoemde brief d.d. 18 september 2012 aan de heer Rutte: geen wijziging in het onder dit hoofd gestelde.

Censuur:
brief d.d. 22 oktober 2012 aan de heer Rutte; soortgelijke brief ook aan de Gouverneur dhr. Refunjol, en internationale instanties.

Overheidsinmenging in vitale Dienst:
Bij de SIAD (Belastingdienst) worden bepaalde bevriende zakenlieden en/of relaties bevoorrecht bij belastingzaken, nadat integere inspecteurs de juiste procedure hebben gevolgd. Minder draagkrachtigen lopen daarentegen grote kans dat hun bezittingen worden geveild indien zij niet (tijdig) aan hun belastingverplichtingen kunnen voldoen, e.e.a. zoals opgedragen door het management-team die de aanwijzingen daartoe van hogerhand ontvangen.

Ik mag erop vertrouwen dat U zich een juist beeld zult kunnen vormen van één en ander, en dat U de, waar door U nodig geachte en geëigende, acties in genoemde zaken zult willen ondernemen.

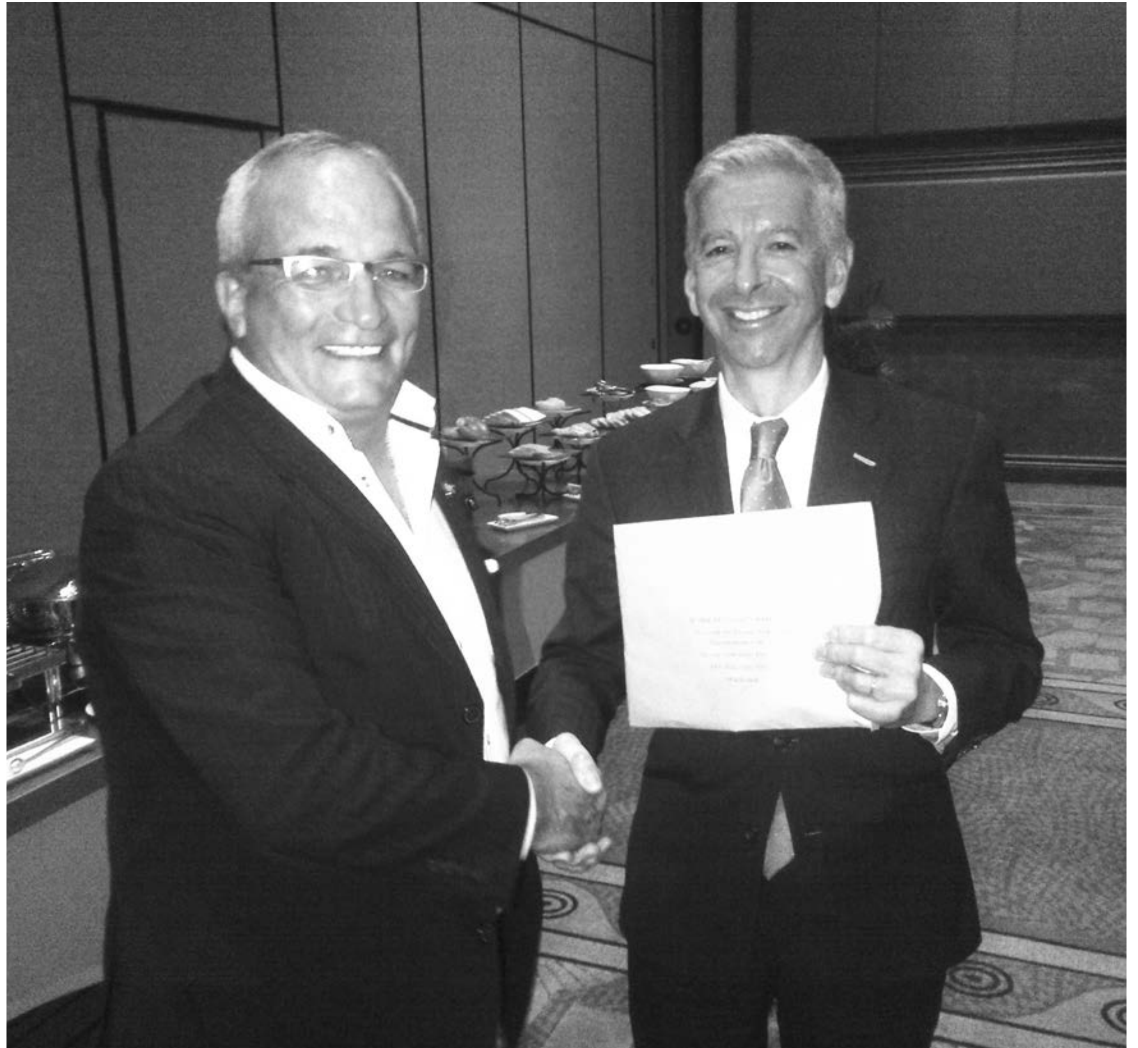
Tot slot moet het mij van het hart op te moeten merken dat ik het niet-consequent en dan ook tegenstrijdig acht dat - terwijl Nederland in verschillende rapporten en a.b.b.b.'s, waaronder o.a. het rapport de Ruyter, de nodige nadruk legt op een "behoorlijk bestuur" - de Nederlandse delegatie bij een bezoek aan Aruba eerder dit jaar het beleid van het Kabinet Mike Eman toch ophemelt, dit ondanks dat men ervan op de hoogte is dat de financiële situatie van Aruba zich in een slechtere staat bevindt dan die van Nederland!
En van deze situatie, en van diverse aangelegenheden die deze verergeren, heb ik dus de Nederlandse Overheid herhaaldelijk gewaarschuwd! Een waarschuwing welke ik thans bij U, als minister van Koninkrijkrelaties, wederom wens te uiten.
De geschiedenis, met name de uitslag van de komende verkiezingen in september, zal leren of mijn waarschuwingen effect hebben geboekt, of dat de genadeslag, ná de verkiezingscampagne en de verkiezingen zelf, door Nederland aan Land Aruba zal worden toegebracht, dit door oplegging van hoger toezicht op financieel (en juridisch) gebied, zoals dit reeds in Curaçao en St. Maarten wordt toegepast, conform de aldaar geldende consensus Rijkswetten!

Gaarne verneem ik t.z.t. Uw commentaar op één en ander, waarvoor ik U bij voorbaat dank zeg.

Hoogachtend,

drs. Candelario A. S. D. Wever,
Onafhankelijk Lid van de Staten van Aruba

Bijlagen: 6



STA. CRUZ – "Manera ta conoci, na diferente ocasion, tanto en persona como por escrito, mi a yega di mustra gobierno Hulandes riba e fechorianan di Gabinete Mike Eman, principalmente riba tereno financiero, y su consecuencianan. Como cu mi avisonan na gobierno di Hulanda NO tabatin ningun efecto – al contrario, Hulanda a keda kere den e "sprookjes" di Mike Eman, cu di berdad tin e mania pa haci hende kere den un Utopia, un paradiso di fantasia, un "Emanlandia" – un biaha mas mi a trece situacion di Pais Aruba na atencion di sr. Ronald Plasterk, e minister nobo, encarga cu Asuntonan di Reino. Sr. Plasterk a ricibi di mi un carta, fecha 21 di Januari 2013 - acompaña pa copia di e cartanan cu cada un tabata trata e diferente asuntonan di preocupacion, "bieu" y nobo - y den cual mi a pidi sr. Plasterk pa e sí tuma accionnan apropia den e diferente casonan. E asuntonan cu mi a cubri, ta entre otro e "kapitaalsvernietiging" na Parkietenbos, e compra di "La Dolce Vita", nos quota di debe cu ta yegando na 80%, e situacion di renovacion y expansion di nos hospital, maneho riba estranheria, censura, metemento di gobierno na Servicio di Impuesto - SIAD. Mi a corda sr. Plasterk cu, mientras Hulanda continuamente, entre otro den e rapport de Ruyter, ta pone enfasis riba un "behoorlijk bestuur", un delegacion di Hulanda na comienzo di e aña aki, ta alaba gabinete Mike Eman toch, a sabiendas cu e situacion financiero di Pais Aruba ta den pior estado cu esun di Hulanda!

Repetidamente mi a avisa Hulanda riba desaroyonan inaceptabel na Aruba; awor ta mediante su minister nobo, encarga cu asuntonan di Reino, mi ta mustra Hulanda un biaha mas riba nos situacion.

Historia y pa ta mas especifico e resultado di eleccion venidero, lo mustra si mi avisonan tabatin nan efecto, of si Hulanda despues di e eleccion aki, lo bin cu e golpe de gracia ("genadeslag") pa Aruba den forma di "hoger toezicht", manera esaki ta existi caba na Corsou y St. Maarten, conforme e afamado "Consensus Rijkswetten". Copia di e carta ta bay adhunto, tambe e potret di entrega di tal carta.

Anexo: copia carta 21/01/'13, potret entrega di e carta na sr. Plasterk

Na altura di Bright Bakery:

Boksmento cu basta daño material y un persona levemente herida

STA. CRUZ -- Diadomingo anochi a sosode un boksmento cu basta daño material na altura di Bright Bakery. E chauffeur di e Nissan Almera color blanco no a pone tino cu e auto a su dilanti y a brake pa e bira. Di e manera aki el'a dal e Kia Cerrato y mande un bon pida dilanti. E dama na stuur di e KIA tabata keha di dolor. Ambulance a ser pidi. Polis di trafico a presenta pa atende e caso. E dama di e KIA a ser transporta pa Hospital cu Ambulance pa mas observacion.











INVITACION PA HENTER PUEBLO DI ARUBA

CELEBRACION
DIA DI BETICO - 25 JANUARI

RIBA PLAZA STATUS APARTE - BETICO CROES

NA CRUZADA DI STA. CRUZ

10:00AM TE CU 8:00PM





Despues di santo sacrificio di misa pa 9'or am tin koffiemorgen

(na cas destina pa museo di Betico)

Desde 10'or di mainta cu koffie, thee, bolo, pastechi, cos dushi etc.

Cushina: Desde 11:30 di mainta lo tin varios stand di cuminda crioyo

Exposicion di posters di 6e klassers di tur school basico

Concierto Musical:

Grupo di Betico, canto di diferente artista y cu bandanan musical: entre otro Oreo, D'licious y hopi mas

Pa 5'or : BETICO MEMORIAL RUN cu lo start na Centro Deportivo Libertador Betico Croes

Pabien Aruba, Bin celebra Dia di Betico cu nos!

SUCESO AWE24.COM

Polis a bay na cas di chauffeur cu a hit and run



STA. CRUZ -- Dialuna merdia a drenta informe di un accidente na altura di e rotonde na Seroe Blanco. Di biaha Central a dirigi un patruya na e sitio. Na caminda pa e sitio e patruya a ser avisa cu e auto a core bay den direccion di Caya G.F. Betico Croes pariba di CableTV. Despues a drenta un otro informe cu e auto a drenta tras di e ex-funeraria den vecindario. Despues ora cu e patruya a yega, a bin haya e auto staciona na un adres eybanda y na un trailer a bin localiza e chauffeur cu tabata burachi. E otro partido tambe a presenta na e sitio y a indica cu e chauffeur a dal su tras y a core bandona e sitio. E chauffeur bao influencia a bisa cu e pick-up no a haya ningun daño. Riba e bumper patras di e pick-up por mira e daño causa. Polis a duna e chauffeur burachi un prohibicion pa core e proximo oranan.

Chauffeur cu no a regula velocidad a dal tras di otro auto



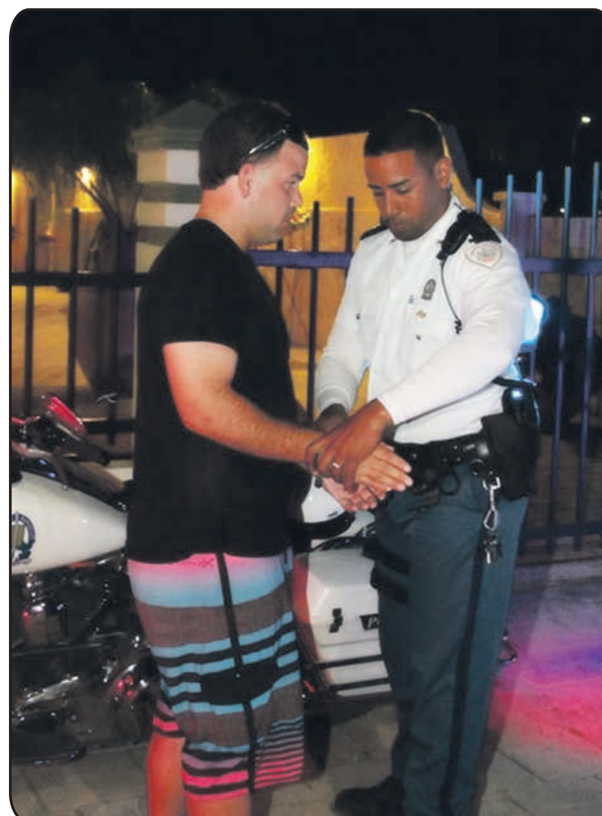
STA. CRUZ -- Dialuna merdia a drenta informe di un accidente na Solito. Mesora a dirigi un patruya na e sitio y na yegada di e patruya a nota cu e chauffeur di e Suzuki berde no a regula su velocidad, tampoco a mantene distancia, cu a haci cu el'a dal tras di e Toyota Yaris shinishi cu tabata su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Intento di atraco riba trahador cu a bay hiba placa banco



STA. CRUZ -- Dialuna merdia a drenta informe di un caso di atraco na Solito. Mesora a cuminsa mobiliza varios patruya pa e area. Na yegada di e patruya dilanti di Four Seas a bin encontra cu e victima cu a bisa cu e tabata hibando placa banco y den e trayecto riba e caminda di Ponton pa Solito un pick-up Kia cu 3 hende aden a drenta subi su dilanti y a cuminsa core pocopoco. Na un momento e pick-up a para full y 2 hende cara tapa a baha y a bini cu un obheto na man y a purba dal e glas kibra, pero no a logra. E ora e chauffeur a probecha pa pasa na banda y eynan e chauffeur di e pick-up a manda e pick-up y a dal e auto den banda. Asina e chauffeur a logra scapa y subi caminda grandi pa bati alarma mientras e atracadornan a bandona e sitio.

Chauffeur bao influencia ta keda deteni pa Polis motoriza



STA. CRUZ – Diadomingo anochi di Flip Flop Polisnan motoriza ta spot un auto station wagon coriendo straño riba caminda. Tabata poco mas pabao di Adriaan Lacle Blvd cu Polis ta waak e auto aki ta core ta zwaai. Mes ora nan ta para e auto aki. Polis ta laga e chauffeur supla y ta bin ripara cu el'a pasa e limite stipula di consumo alcoholico. E chauffeur ta keda deteni mes ora, pa asina evita pa causa un desgracia.

SUCESO AWE24.COM

Na Piedra Plat un persona a bira malo y a dal abao



STA. CRUZ -- Dialuna mainta a drenta informe cu tin un persona cu a cay abao na Piedra Plat y ta benta abao. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un conocido pacient di P.A.A.Z. y na yegada di ambulans nan a atend'e y a transport'e pa hospital.

Un confusion total den trafico, un dia bo tin cu bay aki, otro dia aya



STA. CRUZ -- Automobilistanan cu ta bay den centro di Playa a cuminsa fada, pasobra tur hende a kere cu na fin di 2012 e proyecto di tram y tambe e cambionan den Oranjestad lo a keda cla. Esaki no tabata e caso y ainda automobilistanan mester orienta nan mes un ruta cada biaha pa asina nan no keda pega den trafico.

Ladronnan a kibra drenta horta na Top Cargo den Zoutmanstraat



STA. CRUZ -- Diadomingo atardi a drenta informe cu tin ladronnan cu lo a kibra drenta y horta den Top Cargo na Zoutmanstraat. A dirigi un patruya na e sitio cu a bin comprende cu ladronnan lo a kibra drenta horta na e lugar. E doño a keda di bay busca e yabi pa asina logra saca afor kico exactamente e ladronnan a bay cune.

Pasahero malo riba crucero mester a wordo treci tera di inmediato



STA. CRUZ -- Diadomingo atardi Aruba Ports Authority hunto cu Search And Rescue y Ambulans a duna asistencia na un pasahero cu a bira hopi malo abordo di un crucero riba lama. Mesora a haci e tramitenan necesario pa asina tur e instancianan concerni uni y a brinda ayudo de inmediato.

COPA BETICO: LA FAMA TA GANA NACIONAL/WASHINGTON 3-2





STA. CRUZ -- Copa Betico Croes a continua diabierna anochi cu e partido entre La Fama y Nacional / Washington unda La Fama a sali victorioso cu score di 3-2. Tabata un wega basta alegre cu bon pasonan y bon coordinacion y basta deportivo. Den prome secondenan di wega Nacional/Washington tabata haya oportunidad pa score, pero no a probecha. La Fama a forma varios atake riba e area cu tabata ser defendi pa Nacional/ Washington. Maria a ricibi un terugspel, per a kop riba lata. Despues Maria a cobra un tiro liber net un tiki pafor di area penal, pero e bala a rebota contra e poste di gol. E prome gol a wordo anota pa Lodowika pa La Fama na di 24 minuut. Pero 1 minuut despues Banton "CD" Deffrey a empata e wega na 1-1. Dos minuut despues, esta na di 27 minuut La Fama a bay ariba atrobe mediante un gol di Bruno Conceicao, cu cual score prome tempo ta bay aden 2-1 pa La Fama. Di dos tempo a cuminsa cu velocidad mas halto, pasobra ningun di dos kier duna pa perdi, pero e condicion no ta duna pa mantene e ritmo. Na di 51 minuut y e wega a bolbe empata te ora cu Francis Albert a haci e score 2-2. Un wega basta aceptabel, de vez en cuando tin hungador a manda bala pa publico envez di hunga entre e 4 lineanan. Bruno Conceicao a anota e di tercer gol pa La Fama na di 62 minuutt y cu ta resulta e gol di victoria. E partido a wordo dirigi pa Ebby Paesch, asisti pa Carlos Romney y Vito Ridderstaat. Asina ta cu La Fama lo enfrenta Britannia diamars awor. Y no mester lubida cu La Fama ainda tin Roelof y Martha den bullpen.



Ainda tin oportunidad pa inscribi pa:

"Paseo riba bicicleta na Playa Pabao"



STA. CRUZ -- Directiva di Centro di Bario ta anuncia su promer actividad pa 2013. Ta trata aki di un paseo riba bicicleta cu lo tuma lugar diabierna 25 di Januari esta Dia di Betico. E actividad aki ta cuadra tambe cu e actividad anual di "Tin Union Familiar" (TUF). E actividad aki ta enfoca y stimula e importancia di tin un union den famia. Den pasado TUF a wordo organiza cu exito unda famianan ta uni y participa na e actividad aki. E aña aki a dicidi pa organiza un biaha mas un paseo riba bicicleta unda famianan por uni, ya cu mayornan por participa hunto cu nan yiu(nan) riba bicicleta. Tambe bisiñanan, schoolnan y barionan por forma nan grupo. Manera ya menciona e actividad aki ta tuma lugar Dia di Betico. Mainta 9'or e ciclistanan ta sali rumbo pa Arashi pasando via Bubali y San Minguel. Lo regresa Centro di Bario Playa Pabao via e caminda grandi di Noord. Lo tin musica pa compaña e grupo. Inscripcion ta tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna pa diabierna di 8'or pa 12'or y di 2'or pa 6'or. E promer 200 persona cu inscribi lo ricibi un t-shirt. Lo cobra e suma di 5 florin cual ta incui awa y fruta. Nos grandinan y chikitinnan por participa ya cu tin un bus disponibel. Ultimo dia pa inscibi ta diabierna dia 19 di Januari.

Torneo Copa Betico Croes di Hisamento di Peso Diabierna 25 Januari 2013

STA. CRUZ -- Diabierna 25 Januari 2013 Aruba Amateur Weightlifting Association ta organiza e prome competencia di hisamento di peso cu ta Torneo Copa Betico Croes. Esaki ta bay tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Pisamento di atletanan ta tuma lugar 2:00 pm y competencia ta cuminsa pa 3'or di atardi. Varios di nos atletanan ta den preparacion pa esaki y lo wordo hisa den categoria di senior, junior, hubenil y master. Tambe lo haya atletanan novato cu ta hisa pa prome biaha den e Torneo aki. Aña pasa como ganador absoluto a bira John Henriquez y den damas como ganador absoluto tabata Lismarie James. Tambe durante di e competencia sr. William Erasmus cu su club di Cross Aruba lo bay duna algun demostracion y disciplina di e deporte di crossfit. Amateur Weightlifting Association ta pidi tur voluntario, scorer y refereenan pa ta na tempo, pa asina nos por cuminsa na ora. Tur fanatico di Hisamento di Peso ta keda cordialmente invita pa bin presencia e competencia aki den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Entrada ta gratis pa grandi y chikito.













Organizacion Musica ta gradici pueblo di Aruba en general pa e

EXITOSO GRAN FINAL DI ARUBA CAISO & SOCA MONARCH 2013



STA. CRUZ -- Organizacion Musica ta gradici pueblo di Aruba en general cu a asisti masalmente na e gran final di e Aruba Caiso & Soca Monarch festival diasabra ultimo. E festival a cuminsa exactamente 8'or di anochi y a cana di un manera sumamente profesional. E competencia a conclui alrededor di 2'or di marduga y e resultado tabata conoci den mey ora. E cuerpo di Hurado bao di coordinacion y presidencia di sr. John Hassell, a consisti di 11 persona escogi pa e propio bandanan cu a participa den e festival. Esaki combina cu e voto di publico pa medio di SMS. Na final di anochi a corona e honorable Caiso Monarch 2013: Shawn Phillips "Krypto" cu e cancion Chillin' Chillin', un composicion di Claudius Phillips, como tambe e honorable Soca Monarch 2013: Melvin Baptist "Blackie" cu e cancion: Pacquiao cu ta un composicion di Antoni Gario. Un palabra di felicitacion ta bay na tur musico, compositor, areglista, cantante y banda cu a aporta grandemente na e festival, regalando Aruba un cantidad grandi di cancionnan nobo pa nos celebracion di carnaval. Musica den nomber di su partnernan comercial Setar NV, Blackberry y Romar Trading cu Heineken, ta felicita e productornan di e evento Purple Entertainment Group pa un excelente trabao, mescos tambe Aruba Wine & Dine cu a percura pa e parti di Food & Beverage. Tambe ta manda un palabra di gratitud na e maestronan di ceremonia sr. Ruben Garcia y sr. Clyde Burke cu a haci e anochi uno sumamente ameno. Un danki grandi na sr. Mark Benson Denz cu tabata encarga pa e comunicacion cu prensa. Tambe ta manda un palabra di gratitud na gobierno di Aruba, especialmente na Prome Minister Mike Eman y Minister Mike De Meza. Danki na cada un di e sponsornan cu tambe a coopera pa haci e evento posibel: Valero Retail, Aruba Bank, Palm Beach Plaza Mall, K&G, Fun Miles y na Tiara Air cu a regala e Monarcanan 1 pasashi ida y vuelta pa Fort Lauderdale, como tambe na DAE cu lo percura pa e Monarcanan viaha pa Miami pa ta participe na e gran festival di Calle 8. Musica ta gradici tambe Stichting Arubaanse Carnaval SAC pa e cooperacion ricibi. Ta recorda na fanaticada pa sigui vota via SMS pa bo cantante y cancion favorito pa e premio di Roadjam. Tur cancion cu a participa den e pre-final di e Caiso & Soca Monarch 2013 ta eligible pa e premio special aki y e mesun SMS code lo sigui vigente. E premio di roadjam ta bay pa e creador di e cancion di mas popular di carnaval 2013 y lo wordo escogi na final di e gran paradanan. E escogencia lo wordo haci pa medio di un encuesta entre radio emisoranan, combina cu SMS voting y un cuerpo di hurado cu lo huzga durante e paradanan e cancion di mas resona. Tambe Musica ta pidi un y tur cu por tin cualkier comentario of sugerencia pa encarecidamente manda esaki na MusicaAruba@Gmail.com. Aki ta sigui e resultado completo: CAISO: 1. Claudius & OREO - "Shaun Philips "Krypto" - Song: Chillin' Chillin' - Composer: Claudius Philips - Calypso - 3516 Points. 2. Le Groove - Ashmiani Gario "Pink Diamond" - Song: Don't Kill The Messenger - Composer: Antoni Gario - Calypso - 3395 Points. 3. Upgrade - Jonathan Thiel "King Jeon" - Song: Graf - Composer: Jonathan Thiel - Calypso - 3280 Points. 4. ZETA Band - Richard Quant "Mighty Tattoo" - Song: The Cold Truth - Composer: Richard Quant - Calypso - 3160 Points. 5. D'-Licious - Jerrino Ridderstap "Jerrino Bass" - Song: E La Haci Dolor??? - Composer: Ron Wayne Kock/ Rodney Besselink / D'Licious - Calypso - 3144 Points. 6. XC Lanz - Adolf Richardson "The Commissioner" - Song: Stand As One - Composer: Adolf Richardson - Calypso - 3004 Points. 7. N.B.O. - Charles Hooker "Dr Hook" - Song: Among You & I - Composer: Charles Hooker - Calypso - 2920 Points. 8. Dushi Band - Ralph Godet "Mighty Jaoul" - Song: Caiso Slam - Composer: Ralph Godet - Calypso - 2790 Points. 9. D'-Licious - Ron Wayne Kock "Mr. Uniq" - Song: If Only The Decision Was Mine - Composer: Ron Wayne Kock - Calypso - 2771 Points. 10. N.B.O. - Valentino King - Song: We's The Judges - Composer: - Calypso - 2685 Points. SOCA: 1. Le Groove - Mervin Baptiste "Blacky" - Song: Pacquiao - Composer: Antoni Gario - Soca - 4440 Points. 2. Le Groove - Ashrock Gario "Diamond Chip" - Song: Savages - Composer: Antoni Gario - Soca - 4280 Points. 3. ZETA Band - Richard Quant "Mighty Tattoo" - Song: We Going Bananas - Composer: Richard Quant - Soca - 4140 Points. 4. D.U.R.O. - Miguel A Oliva "Mighty Campo" - Song: Iron Coming Down - Composer: Miguel Oliva / Emilio Murray - Soca - 4104 Points. 5. Claudius & OREO - Jairo Evertz "Buchi Cunucu" - Song: Pan Di Dios - Composer: Claudius Philips - Soca - 4075 Points. 6. Le Groove - Antonio Mingo "T Money" - Song: Gimme A Cold Drink & A - Composer: Antoni Gario - Soca - 4012 Points. 7. Dushi Band - Cesar Olarte "Emperror C-Zar" - Song: 4 Fun - Composer: Hildward Croes - Soca - 4000 Points. 8. N.B.O. - Livette Richardson "Dancing Queen" - Song: Fan Meh - Composer: Kevin James - Soca - 3914 Points. 9. Dushi Band - Samuel Philips "Caiso Teddy" - Song: Soca Constructors - Composer: Hildward Croes - Soca - 3850 Points. 10. Le Groove - Ashmiani Gario "Pink Diamond" - Song: Thiefin' A Wine - Composer: Antoni Gario - Soca - 3825 Points. 11. Claudius & OREO - Bobby Gibbs "BG" - Song: Wuck It Fo' Jouvert - Composer: Claudius Philips - Soca - 3810 Points. 12. N.B.O. - Kevin James "The Baron" - Song: Carnival Slaves - Composer: Kevin James - Soca - 3770 Points. 13. Le Groove - Bradley Versprey "Easy B" - Song: Wave Ye Flag High - Composer: Antoni Gario - Soca - 3740 Points. 14. Thiss And That - Roland Narcisio Kock "Chicho" - Song: Men At Work - Composer: Roland Narcisio Kock - Soca - 3490 Points. 15. XC Lanz - Adolf Richardson "The Commissioner" - Song: Big Truck - Composer: Adolf Richardson - Soca - 3310 Points. 16. Le Groove - Lincoln D. Gomez "King Law" - Song: Balancin' - Composer: Antoni Gario - Soca - 3300 Points. 17. XC Lanz - Marienne Croes "Mari G" - Song: I Can't Wait - Composer: Adolf Richardson - Soca - 3290 Points. 18. The Failures - Giovanni Meulens "Mighty Ong" - Song: Dingole - Composer: The Failures - Soca - 3120 Points. 19. XC Lanz - Urmain Denzy "Snickers" - Song: Aruba Pa Dilanti - Composer: Adolf Richardson - Soca - 3115 Points. 20. Le Groove - Ivor Aurelio Lee "Tired Arubian" - Song: D'Soca Inside Meh - Composer: Antoni Gario - Soca - 2920 Points. Best Costume: Richard Quant "Mighty Tattoo". Best Show: Dello Gomez "King Law". Rookie Of The Year: Shawn Phillips "Krypto".

Diarazon awor 23 Januari presentacion di e boeki hopi pidi

"Trabou a habri na Cuba"

pa Jose Miguel Donata cu sosten di UNOCA

STA. CRUZ -- "Hopi di nos, cu ta yiu, nieto of bisanieto di e Arubianonan di antes (...) a crece scuchando e storianan cu nos grandinan a conta nos di e tempo cu nan of nan famia a bay traha na Cuba". "Ta casi cien aña pasa, ora cu e prome trahadornan Arubano a subi barco di bela pa bay corta caña na Cuba. Pero e storianan di nan experiencia y nan testimonio ainda ta bibo cerca varios di nan descendientenan."

"Cantidad di trahadonan Arubiano (registra) pa Cuba. Den periodo 1917 – 1922:

Aña: 1917 -140 Arbiano. Na 1918 – 700. Na 1919: 755. Na 1920: 1906. Na 1921: 556 y na 1922: 15 Arubiano. Esaki ta un parti masha chikito cita for di e boeki "Trabao a habri na Cuba!" Arubiano na Cuba na cuminsamento di siglo XX di Jose Miguel S. Donata. Jose Miguel ta dedica e boeki aki na tur e Arubianonan di antes, cu durante un epoca dificil cu nos isla a conoce, mester a riesga nan bida cruzando lama den barco di bela pa bay traha na Cuba. Nan ta persona cu a mustra un determinacion y curashi hopi grandi pa tuma un decision di bay traha leu for di Aruba. Y, di un of otro manera nan a laga evidencia atras pa nan descendientenan, tanto na Aruba como na Cuba. E boeki Jose Miguel ta dedica tambe na e cantidad desconoci di Arubiano cu no a sobrevivi e viahenan of cu nunca mas hende a bolbe tende algo di nan. .... nan ta laga un bashi den e curazon di nan sernan keri. Jose Miguel S. Donata a nace na Aruba y ta docente di Spaño. E tin un Bachelor of Arts y un Master of Arts den Languages and Cultures of Latin America/ Spanish. Su pasion ta pa e Historia (Oral) y e Folklore di nos isla y e aspectonan tipico Arubano di nos lenga Papiamento. E relacionnan Internacional di Aruba principalmente cu pais den region di Latino America y Caribe tamba ta otro di su interesnan. Recien Jose Miguel a publica e boeki "Cariñosamente ... Recuerdonan di mi wela y otronan". Pa su di dos boeki "Trabao a habri na Cuba" Jose Miguel a haci investigacion na Aruba cu sosten di Archivo Nacional Aruba y tambe viahenan pa un periodo na Corsou y Cuba pa cual el'a ricibi sosten financiero di Prins Bernhard Cultuurfonds y UNOCA. Diarazon anochi dia 23 di Januari na Archivo Nacional Aruba Jose Miguel lo presenta cu sosten di UNOCA su di dos boeki " Trabao a habri na Cuba!". Tur hende ta bonbini! UNOCA por sigura comunidad cu Jose Miguel a traha cu alma y cuerpo na e proyecto y ta convenci cu algun informacion den e boeki lo mishi un rato cu curazon di hopi lesador. Ariba e anochi aki Jose Miguel lo comparti tambe algun informacion interesante y ta dispuesto pa firma e boeki pa tur cu cumpra e boeki e dia ey. Por ultimo UNOCA ta desea di comparti su experiencia di ultimo añanan, esta cu tin un tendencia/ necesidad/ concientizacion creciente den nos comunidad na informacion historico-cultural di nos propio isla/ hendenan/ grandinan! Pesey Shonnan corda cumpra e boeki aki na tempo pa no experiencia un otro "sold out"!!

Awor cu mas variedad y cu orario amplia!

Waka Waka Restaurant cu menu special riba Dia di Betico



STA. CRUZ -- Waka Waka Adventure Café & Cantina ta cla pa conmemora Dia di Betico cu comunidad henter y pa esaki a prepara un menu special pa e dia aki. Lubida di cushina riba un dia asina importante pa nos comunidad! Pasa na Waka Waka pasobra nos ta preparando pa bo un variedad di cuminda crioyo pa tur gusto. E special aki ta inclui cabrito stoba, bacalao, sopi mondongo, sopi yambo, arroz con pollo (estilo crioyo), pisca, funchi hasa, banana hasa, quesillo, entre otro plato delicioso. Tur esaki sirbi estilo buffet y pa solamente $8 dollar. Como sifuera poco, tur nos soft drinks nan prijs lo bira florin. Waka Waka Restaurant lo ta habri diabierna 25 di Januari, esta Dia di Betico, for di 12'or te 3'or di atardi pa asina bo pasa disfruta di bo cuminda crioyo crioyo! E lo habri bek 5'or di atardi pa asina ofrece na nos clientenan nos Signature Wild Happy Hour caminda bo por haya tur drinks mitad prijs (excluyendo shots, premium wine, cocktails y premium drinks).Platonan nobo: Waka Waka a amplia su menu cu 10 plato nobo entre nan, Funchi hasa cu keshi, Coconut Shrimp, Ceviche Cocktail, Sopi di Dia, Catch of the Day, Pan Bati, etc. Tur un exquisites!Opcionnan Vegetariano: Pa esnan cu no ta come carni, a introduci e platonan vegetariano manera 'Melanzana di Parmesiana (eggplant sirbi cu tomatoes' sauce) y e ya famoso Fuccili Ricardi (Market Veggies marinated to perfection served with Fuccili Pasta). Un delicia!Jammin' Special: pa e temporada di carnaval Waka Waka a diseña un 3-course dinner consistiendo di funchi hasa, Machi Betti's Arroz con Pollo y como dessert nos Peacock Palette. Cu e 3-course delicioso aki bo ta haya gratis un glas di biña of un cerbez. E promocion aki ta valido diasabra y diadomingo di 12 pm -2pm y di 6 pm- 10 pm. Events: Waka Waka a lanza su concepto nobo "Events" caminda bo por haci bo reservacion y celebra hunto cu e famia di Waka Waka bo fiesta di matrimonio, bautismo, confirmacion, hacimento di aña, fiesta familiar, di trabao, etc. Orario amplia: Debi na e tremendo acogida, Waka Waka awor ta amplia su orario di weekend di 12 pm- 2 pm y di 6 pm- 10 pm. Den siman, Waka Waka ta habri pa dinner di 5 pm- 10 pm.Waka Waka Adventure Café & Cantina ta ubica banda di ABC Tours & Attractions na Schotlandstraat 61, riba e caminda entre Ling & Sons y Texaco Sasaki. Waka Waka tambe ta riba www.facebook.com/arubawakawaka. Like e pagina y keda informa riba tur locual Waka Waka tin pa ofrece.







Dia di Betico 2013 cu Dia di Famia na Playa!

Explora historia y arte di Aruba, siña un baile tipico y disfruta di un dushi cuminda crioyo

STA. CRUZ -- Bin explora, siña y recrea hunto cu bo famia y amigonan na Playa riba Dia di Betico entre 10'or di mainta y 4'or di merdia! Museo Arqueologico, Museo Historico, UNOCA y Ateliers'89 ta habri nan porta pa publico disfruta. Museo Arqueologico y Museo Historico ta habri nan salanan di exposicion entre 10'or di mainta pa 2'or di merdia. Museo Arqueologico na Schelpstraat 42, net patras di Kong Hing Supermarket na Havenstraat, a prolonga su exposicion di 'Mi ta Bibo, Boc'i Brik' pa publico haya e oportunidad pa bishita e exposicion asina interactivo aki. E exposicion temporario ta hopi accesibel pa famia y en especial pa mucha cu por haci diferente actividad recreativo y educativo den e salanan mes! Mas cu claro, cu riba nos dia di fiesta nacional, e salanan permanente tambe lo ta habri pa tur esnan cu ainda no a haya oportunidad, pa bishita y yena cu orguyo di nos herencia nacional cu akinan ta na un nivel internacional. Na Museo Historico na Fort Zoutman grandi y sigur chikito por disfruta di e exposicion 3-dimensional di e artista Rita Maasdamme. Den su exposicion, personahenan y eventonan historico ta ser visualiza door di popchi, cas y matanan, tur traha na man. Na Museo Historico por disfruta di un dushi cuminda crioyo, manera soppi di pampuna, pisca hasa y stoba, y lo tin boca dushi tambe. Banda di esaki, Museo Historico, specialmente pa e dia aki, pa 11'or di mainta, ta introduci 1 ora di les di baile tipico pa henter famia! Ateliers '89 na Dominicanessenstraat, ta habri diahuebs dia 24 caba, pa 8'or di anochi, cu e exposicion 'in exile' di e artista Rudyomar (Rudi) Lijsner, un hoben Arubiano studiando na e universidad di arte na Cartagena Bogota. Dia di Betico, e exposicion aki lo ta habri pa publico entre 10'or di mainta pa 2 'or di merdia hunto cu e exposicionnan di e resultadonan di e workshop di 'grafisch vormgeving' duna pa Sarai de Ham di Hulanda y di e videoworkshop di Hrund Atladottier, artista di Islandia y Victoria Medevjeva artista di Letvia. Asina Ateliers '89 ta trece arte na Aruba riba un nivel internacional pa publico en general por disfruta di dje. UNOCA na Stadionweg, ta invita henter comunidad pa explora nan exposicion actual cu arte inspirativo y contemporaneo di artistanan Anthony Beaujon, Elisa Lejuez, Ryan Oduber y Roberto (Boedoem) Brown entre 12'or di mainta pa 4'or di merdia. Naturalmente tambe tin e oportunidad pa cumpra boeki na Papiamento pa mucha, hoben y adulto, pues pa henter famia!







TA BENDE

Ta bende diferente lot di 390 m2 eigendomsgrond na Tanki Leendert. Vraagprijs Afl. 75.000,-. Negociabel. Pa mas informacion yama tel: 739-0101.

Ta bende cas di 2 piso na Tanki Leendert 3 kamber – 3 baño plus 4 appartment pa Afl. 550.000,-. Pa mas informacion yama Tel. 739-0101.

Ta bende un tereno na Mahuma di +- 5.000 m2 pa 275.000 florin, bon pa warehouse of tayer. Pa mas informacion yama Tel. 739-0101.

Ta bende un cas hopi bunita na Piedra Plat banda di caminda, di 3 kamber, 2 baño pa Afl. 400.000,-. Pa mas informacion yama tel. 739-0101.

Ta bende cas na Paradijswijk di 3 kamber, 3 baño, cu 4 appartment. Pa Afl. 390.000,-. Pa mas informacion yama tel. 739-0101.





Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña pa diferente ocasion den size small te cu 3XL.
Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00 AM pa 6.30 PM
Desde 4 Januari 2013 lo tin 50% di descuento
Nos tin un parkeerplaats amplio.
Boutique Keyla
Paradera 84
tel: 582-1164 cel: 593-1189
website:boutiquekeyla.com
facebook:Boutique Keyla



Private Center Investigation Aruba

1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
   1. caso di divorcio
   2. caso di maltrato
   3. caso di duda aden???
   4. caso di corupcion
   5. caso di ladronicia
   6. caso di atraco
   7. nos ta filma tambe videonan
   8. nos ta graba tape di combersacionnan
   9. nos ta rond mundo completo den e trabao aki
   10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
   11. nos ta keda den nos sistema priva
   12. nos ta saca potret tambe
   13. abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

Yama nos na tel: 5684160
24 ora pa dia

CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba

TA BENDE

1 FRIGIDAIRE 6 LUNA BIEU PA AFL 750

PA MAS INFO YAMA : 5837636 OF CELL: 7444633.

TA HUUR

un cas di 4 kamber y dos baño na Dakota, banda di caminda principal Caya Betico Croes na Cumana. **Si ta desea pa biba cu famia of pa haci negoshi.** Pa mas informacion yama 592-6895 Sr. Croes.

TA BENDE DUMP TRUCK JMC

Year: 2007 , Diesel , motor Isuzu
Mester drecha, pero tin tur piesa original



Cel: 5942671

TA HUUR

Ta busca un interesado pa huur un espacio of un bunita lugar cu lo ta bon pa un kapsalon of un bon negoshi, segun e smaak di e comerciante. For di awor caba por yega na un acuerdo cu doño di e lugar. Si bo ta interesa, contact: email: mrnilocroes2@setarnet.aw

TA FURA

Orange Matras Fabric
ta fura y traha matras y box spring den tur midi , ta fura set di sala, tv chair y pa auto
pa mas info bishita nos olijfistraat 23d of por yama na 588-7468 / 569-8053.

TA HUUR

Apartamento, 2 kamber, 1 baño, cushina, sala, comedor. Full muebla, airco! Afl. 100.00 pa dia inclui awa y coriente. Available pa December, Januari y Febuari.

Situa na Noord, banda di Texaco Sasaki, 2 minuut di beach y hotelnan grandi.
Tel: 567-9696

TA HUUR

un kamber na macuarima pa 1 persona cu su banjo priva. Afl. 350.00 pa luna y un luna di deposito. Kamber ta separa cu propio entrada. Awa cu coriente ta apart
Telf: 7469309

TA BUSCA

Un pick-up pa cumpra di mas o menos Afl 4000,-

Pls. yama na: 594-1402

TA BENDE



Un generator Denyo di 15 KVA riba su garoshi cu wiel. Ta start y traha den perfecto condicion. Afl. 16.000.00 negociabel. Haci bo oferta.

Call: 739-0101

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of ☎ 585-9500



For a client we are looking for:

Pa por aplica pa e trabow:

- **Mester por domina Ingles, Spanjo y Papiamento**
- **Mester ta local pa e position di casino**
- **Stranjeromester tin permiso valido minimo 3 anja caba**
- **Mester ta entre 20 y 45 anja Female or Male**
- **Mester tin condition fysico pa por traha**
- **Mester tin un clean record cu justitia**
- **Mester presenta cu papel di censo 5 florin, un id valido**
- **Mester pasa ub drugs test.**

UrgenteUrgente

30 security pa hotel y postnan

20 security pa casino

6 security partimer

Esnan cu kier traha por applica inmediatamente

Por aplic apersonalmente:

Address:Caya Haarlem #19. San Nicolaas(2 cayapatras di IPA).

Cell: 7435315 or e-mail: Sheriffsecurityconsultancy@hotmail.com

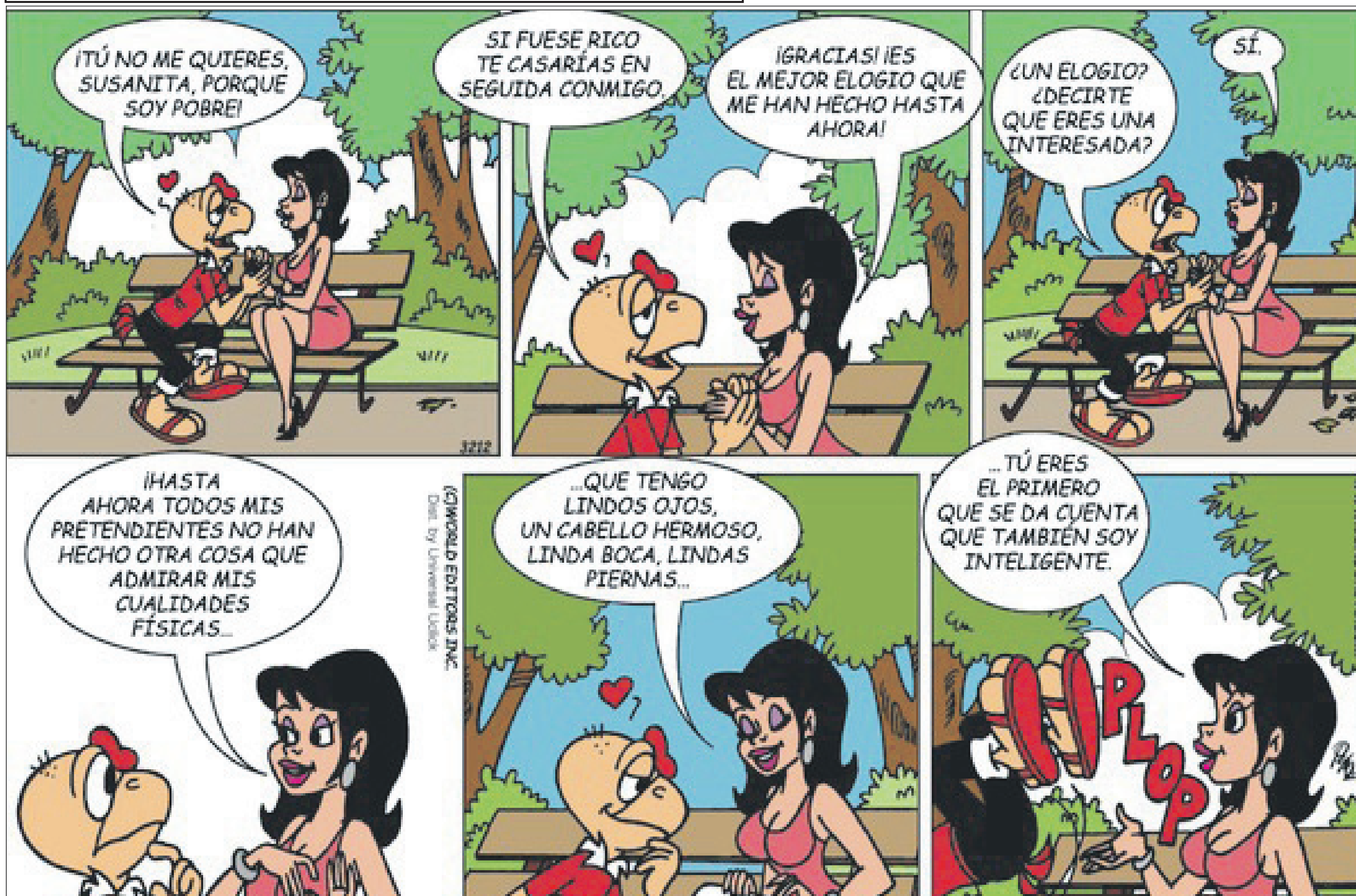
FOR SALE

Ta bende harinja di MAISHI RABO 100% Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Telefon 588-5380



Bo yiu ta zwak na school

Bo yiu ta zwak na school y bo no kier pa bo yiu keda sinta of bay otro school?Busca ayudo promer cu ta laat. Nos ta yuda muchanan di basis y MAVO cu problema cu Hulandes y tambe vaknan manera wiskunde. E bon resultado di bo yiu ta nos satisfaccion. Por yama pa meneer Bryan na 563-5385 of 585-1823



Sorteo di dia : Januari 21

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	2435	0195	8093	7063	7443
	3675	2331		0098	
	8632	9184		4620	

Lotto	02 - 10 - 01 - 16 - 06
Mini Mega	
Mega Ball	
Zodiac	2472 Aries

Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico 524-8833

NOTICIANAN INTERNACIONAL

TARHETANAN DEBITO DI ABN AMRO A SER BLOKEA PAFOR DI EUROPA



AMSTERDAM -- E tarhetanan di debito di clientenan di ABN AMRO ta blokea standard desde dialuna pafor di Europa. Esey e Banco a anuncia. ABN a informa su clientenan tocante esaki aña pasa atravez di un carta of un e-mail. E banco ta tumando e medidanan pa por proteha clientenan mihor contra e asina yama"skimming". Durante e tipo di fraude aki criminalnan ta purba pluma un cuenta bancario di un persona bashi cu un copia di tarheta di pago. Clientenan cu no kier pa nan tarheta ta blokea pafor di Europa, tin e posibilidad pa cambia esaki nan mes via sistema bancario di internet, telefon of pa medio di un oficina. ABN AMRO tambe a haci blokeo standard di e posibilidad pa transferencianan pa exterior. Debi na esaki e daño pa fraude via internet a disminui considerablemente, e Banco a bisa.

COLOMBIA TA PREPARANDO PA POSIBEL ATAKE DI FARC



BOGOTA -- E gobierno di Colombia a prepara su mes pa por defende su mes di posibel atakenan di e movimento gueriyero FARC. Esey e president Colombiano Juan Manuel Santos a informa. Diadomingo FARC a duna di conoce cu nan ta termina nan paro di fuego unilateral despues di dos luna. Nos ta para cla, Santos a conta den e Palacio Presidencial, unda el'a yama un reunion cu Conseho di Seguridad. Segun Santos e Conseho tabata tin un gran cantidad di informacion tocante e presunto actividadnan di e organisacion di FARC y gobierno a tuma tur medida pa percura cu e accionnan aki wordo neutraliza. El'a agrega cu e lo a prefera cu e paro di arma a keda na vigente, pero cu FARC ta draai riba plena capacidad y ta mas cu prepara pa ehecuta e trabao cu nan ta eherciendo. El'a adverti FARC pa no sigui specialmente cu tipo di atakenan terorista.

WALL STREET NET DESPUES DI CIFRANAN DI GANASHI FLUCTUANTE



NEW YORK -- E mercado di accionistanan Americano diabierna apenas a alcanza nan lugar. E resultado di e fabricante di chip Intel ta decepcionante, mescos cu un cifra tocante e confianza di consumidonan den Estados Unidos. E cifranan di Morgan Stanley y General Electric en cambio si a cay den bon tera. E indice principal di Dow-Jones tabata na final di e negociacion riba un plus chikito di 0,1 por ciento, na un categoria di 13.610 punto. E S&P 500 mas amplio componi tabata practicamente cerca di 1481 punto. E barometro di tecnologia Nasdaq a cay 0,3 por ciento te 3127 punto. Intel mes a bira 6.8 por ciento menos valioso. E fabricante di chip, un cliente importante y accionista di e empresa suministrador Hulandes ASML, a logra den e di cuatro trimester un kwart menos di ganashi cu e aña anterior. Tambe e volumen di compra y benta a disminui. Dado e menor demanda pa PC'nan Intel ta spera por lo pronto ainda ningun mehoracion. E resultadonan di Morgan Stanley si a cay na gusto. E Banco a haci un reverencia di e perdida di e aña prome den un ganashi den e di cuatro trimester, y a ser recompensa door di inversionistanan cu un adelanto di cotizacion di 7,7 por ciento. General Electric tambe tabata popular despues di publicacion di cifranan trimestral. E fabircante di entre otro mas turbine di biento, locomotornan, motornan di avion y aparatonan medico a registra den e ultimo periodo di 2012 mas ganashi y volumen di compra y benta cu analistanan a premira. E accion a bira 3,8 por ciento mas valioso. Un escalador notable den Nasdaq tabata Life Technologies. E fabricante di aparatonan pa investigacion genetico a duna di conoce di ta considerando un posibel benta. E empresa ya caba a acerca Banconan pa dirigi e investigacion di opcionnan strategico. E accion a aumenta cu mas di 10 por ciento. E euro tabata tin riba e mercado di cambio un balor di 1,3320 dolar contra 1,3310 dollar na fin di e negociacion di bolsa Europeo. E prijs di petrol Americano a disminui 0,1 por ciento te 95,40 dollar pa bari. Petroleo Brent hustamente a bira 0,7 por ciento mas caro y ta costa 111,84 dollar pa bari.

KATHERINE JACKSON TA DESEA AYUDO DI CONRAD MURRAY

LOS ANGELES -- Katherine Jackson tin mester di ayudo di dokter kende tabata presente na momento cu su yiu Michael a fayece. El'a demanda Conrad Murray, kende na 2011 a ser condena pa cuatro aña di prison pa e morto di e strea di musica pop, pasobra e tin mester di un declaracion di su persona den e caso cu el'a entama contra e promotornan di e concierto AEG. Señora Jackson ta arastra AEG dilanti Huez pa motibo cu e empresa a contrata e dokter y lo no a tenele bon na bista, TMZ a skirbi. Atraves di e acusacion aki Jackson ta pretende di los un indemnizacion cerca AEG. Murray lo mester testigua tocante e acuerdo cu e empresa y esaki e dokter no kier haci, abogadonan a informa. Un huez por yama e dokter condena pa papia, pero Jackson no kier interpone Murray den antagonismo, segun TMZ, ya cu esey por tin influencia riba su testimonio.



NOTICIANAN INTERNACIONAL

ATAKE LIDER DI BULGARIA NO TABATA UNO DI ASESINATO



SOFIA -- E atake notorio riba e politico di Bulgaria Ahmed Dogan diasabra no tabata uno di asesinato. Esey e husticia di Bulgaria a duna di conoce ayera. E pistol di gas cu e atacante a dirigi na cabez di Dogan nunca por tabata fatal segun fiscal. Cu e arma aki bo no por mata ningun hende. Cu e balanan aki tambe bo no por mata ningun ser humano, segun Boris Sarafov. Hans van Ballen di VVD tabata den e sala ora e atacante di 25 aña di edad a aparece banda di e liberal Turco-di Bulgaria Dogan, kende tabata para tras di e pulpito. Riba e imagen cu a capta medionan di comunicacion mundialmente, por a mira cu e arma a nenga di sirbi y presentenan a domina y atake fuertemente e hoben di 25 aña di un estatura masha halto. E atacante tabata un Turco etnico. Lo e tabata tin ademas di e pistol di gas tambe dos otro persona hunto cune. Su motibo ainda no ta conoci. E homber a skirbi den un carta di despedida na su mama cu e lo bay hacio algo di cual mayoria di hende lo no ta di acuerdo, segun director Nedelcho Stojchev di e instituto psicologico di e ministerio di Relacion Interior di Bulgaria. E ta gusta Dogan. E tabata decepciona pa e hecho cu Dogan no tabata honesto cu su propio hendenan, segun Stojchev. E atacante a ser brutalmente gescop dor di miembronan di partido di e movimento pa Derechonan y Libertadnan, di cual Dogan ta president. Cu esaki activistanan ta mustra e berdadero cara di e partido, segun ministro di Relacion Interior Bulgaro Tsvetan Tsvetanov. Nos mester condena accionnan asina contra un homber cu ya caba a ser desarma. Van Baalen, miembro di parlamento Europeo y president di Liberal Internacional, a papia despues di un experiencia loco. Poco despues di e incidente el'a dirigi su mes brevemente na e sala, pa laga e pressentenan sa cu nada a sosode cu Dogan.

CONSULTA INTERNACIONAL MALI TA CUMINSA DEN LUNA DI FEBRUARI



BRUSELAS -- Riba 5 di Februari lo tin un encuentro internacional na Bruselas tocante Mali. E Union Europeo a ofrece pa organiza e consulta entre ministronan, segun e vocero di e hefe di exterior Union Europeo Catherine Ashton. E reunion lo wordo organiza en cooperacion cu e Union Africano, Nacionan Uni y e Comunidad Economico di Estadonan Africano Occidental. Union Europeo ta manda un mision di entrenamento pa Mali. E mision mester conduci cu e ehercito di Mali wordo fortifica y restructura. Militarnan Frances y di Mali a yega e centro di e ciudad Diabaly. E ciudad siman pasa a ser captura pa islamistanan. Algun di nan lo permanece den e ciudad ainda. Segun e poblacion varios guerero a almacena nan armanan y ta presenta nan mes como habitantenan. E militarnan ta atento pa atakenan di sopresa. E region di Diabaly lo tabata pa largo tempo un lugar di refugio pa celnan di gruponan cu ta afilia na al-Qaeda. E ciudad ta situa 350 kilometer parti nord di e capital Bamako. Ayera tabata e di diezun dia cu e militarnan Frances y internacional ta activo na Mali. Nan ta lucha contra islamistanan cu a captura e parti nord di e pais. E ministro di Defensa Frances Jean-Yves Le Drian a anuncia cu campamentonan di teroristanan alrededor di e ciudadnan Timboektoe y Gao a ser bombordea.

HULANDA KIER REGISTRO DI FRAUDE PA CONDUCTORNAN



AMSTERDAM -- Mester bin un registro Europeo di conductornan fraudulento. Secretario di Estado di Seguridad y Husticia, Teeven ta argumenta esaki diabierna den e Conseho di Ministronan di Husticia na Dublin. Un registro di e indole aki mester evita cu conductonan efectua nan practicanan fraudulente den otro partinan den Union Europeo. Riba e lista por registra por ehemplo empresarionan kendenan a ricibi un prohibicion gubernamental di corte. E proposicion di Teeven ta cuadra cu e deseo di e ministro di Seguridad y Husticia Opstelten pa aborda fraude di bancarota mas estrictamente. Gabinet a anuncia den luna di November un prohibicion di derecho civil pa conductornan kendenan a ser condena pa fraude. Esaki ta encera cu e defraudadonan lo ser elimina den e Camara di Comercio y lo no por registra nan mes mas eynan. E proposicion pa un registro Europeo di defraudadonan ta ser incluy den e proximo revision di e reglanan di bancarota Europe odor di e Comision Europeo. Anualmente algun 200 mil empresanan Europeo ta declara bancarota y algun 1,7 miyon trabou ta bay perdi. Un cuart di e empresanan aki tin actividad den mas estadonan miembro.

ESTADO TA PERDE 565 MIYON NA APOYO DI SNS



AMSTERDAM -- Gobiierno ta menaza di perde 565 miyon euro cu e apoyo estatal di 750 miyon euro na SNS Reaal na 20008. E seguro bancario parce di no ta den condicion pa expulsa e resto di e suma, cu mester ser reembolsa pa fin di e aña aki. Esaki ta estableci den e condicionnan di apoyo for di e relato annual di 2011, asina e corant Volkskrant a anuncia diasabra. Na 2009 a reembolsa 185 miyon euro. E ministerio di Finanzas a haya en realidad 142 miyon certificadonan di balor a base di e tasa di cambio di e bolsa di e tempo ey di 5,25 euro. Pero SNS Reaal a haya despues di tres aña si e derecho pa cambia e certificadonan pa accionnan, di modo cu e pago no por a ser aplica. Esaki a parce bentahoso pa desempaqueta pa gobierno, pasobra a pensa cu e crisis bancario na 2011 si lo a termina. E estado por exigi e resto di 565 miyon euro den efectivo, pero esaki lo trece cu ne un bancarota di SNS Reaal mas tempran, segun e corant. Gobierno lo mester bay di acuerdo cu un pago den forma di e restante na accionnan residual. E estado ainda tin 107 miyon certificadonan cu por wordo cambia. Esakinan actualmente tin un balor di algun 98 miyon euro.

FLIP FLOP BEACH PARTY AT NIKKY BEACH















"Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi salbacion ta bini". Ps.: 62

Cu inmenso tristeza den nos curazon, pero agradecido pa tur loke el'a significa pa nos den bida, nos ta participa fayecimento cristian di nos mama, wela, bisawela, suegra, ruman, cuña y tanta stima:



Cecilia Fingal-Geerman

Mihor conoci como "Siria"
21 November 1922-19 Januari 2013
(viuda di Juan Servinio Fingal)

Na nomber di su:
Yiunan:
+ Henrick y Vda. Regina Fingal-Bareño
+ Genoveva y Vdo. Obildo Croes-Fingal
Elvia Fingal
Jeanette y John Croes-Fingal
Raymond y Grace Fingal-Wouters
Swinda y Mengelito Kelly-Fingal
Marlene y Gio Maduro-Fingal
Ronald y Lisette Fingal-Laclé
Royci y Ruth Fingal-Croes
Mariska Fingal

Nieto y nietanan:
Ricky, Esther, Shereen, Juraima.Iris, Ronny, Rowald, Joy, Maria, Rudy, Elly. Meluschka, George. Monique, Jeanine. Siegfried, Giselle.Natasha, Shanella, Michel. Giovanno, Luigi, Gianlo, Gianira.Kenneth, Reechel. Roycelynn.

Bisanieto y bisanietanan, Tataranieto y tataranietanan

Ruman:
Maximina Solognier- Geerman na Hulanda

Swa:
Betrando Croes

Suegranan:
Aura Maduro-Krozendijk
Chomimi Laclé-Kelly

Ayudante di cas:
Yadira Castellar

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiña- y conocirnan.
Demas famia: Fingal, Geerman, Bareño, Croes, Wouters, Kelly, Maduro, Lacle, Tromp, Sandries, Carlo, Garcia, Wever, Refunjol, Winterdal, Correa, Thijsen, Boekhoudt, Montero, Weller, Solognier, Kerkman Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diarazon 23 di Januari 2013 pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera. E restonan mortal di Cecilia lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa Santa Filomena.
Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home, Cumana. Diamars, 22 di Januari 2013 di 7'or pa 9'or di anochi. Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Inesperadamente a bay drumi den braza di Señor



Sra. vuida Rafaela Arcangel Ras-Fingal

Mihor conoci como "Machi"
*24-10-1924 - 18-01-2013

Na nomber di su:
Yiunan:
Mena y Shanco Delaney
Ina Ras
Rey Ras
Maria Ras y Toby Lampe
Rita Ras
Nieto y nietanan:
Susy y Chaty Kelly
Raul y Chandra Delaney
Rudy Delaney y Bernarda de la Rosa
Angeline y Oscar Ridderstaat
Vidal Cuba na Hulanda
Charlotte Ras
Carolynn Paula
Bisanieto y bisanietanan: Jerrel, Zurienne, Clarice, Christopher, Jaden, Jezienne, Nathania, Kiara, Konan
Tataranieto: Zion
Sobrino y sobrinanan:
Dora Lauffer y famia
Marina de Beijer y esposo
Remigio Mathilda y famia
Donisia Mathilda y famia
Vda. Elisa Mathilda-Bentlage y famia
Nora Mathilda
Vdo. Jacob Mattemaker y famia
Victor Mathilda y famia
Marietje Martinus y famia
Bertha Janga y famia
Silvio Janga y famia
Raymundo Janga y famia
Katleen Sprock y famia
Windsor Janga y famia
Clarita van der Biest y famia
Ivonne Agostien y famia
Felipe Croes y famia
Cuña:
Carmen Ras y famia
Sra viuda Ina Ras y famia
Tur su ihanan, primanan, bon bisiñanan, grupo di oracion y demas famia Amigo y amiganan di cas:
Chichia Werleman y famia
Sira Maduro y famia
Sarita Kock y famia
Mientje Kelly y famia
Evelina Croes y famia
Elsie Kelly y famia
Jenny Maduro Y demas amistadnan
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 22 Januari 2013. Restonan mortal di nos Machi stima ta for di 2or-4or di atardi den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y pa 4or lo tin un Santo Sacrificio di misa y despues pa Santana Catolico (Santa Maria) na Santa Cruz. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia. Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Oracion pa reza tur dia

Pa Dios cuida nos dushi pais Aruba. Den nomber d Cristo Hesus, nos ta acerca bo Tata y nos ta pidi Bo, pa tene misericordia cu nos y cu nos Pais Aruba.

Awe nos ta pidi Bo Señor, pa pone un biaha mas bo bista amoroso riba Aruba. Purifica nos Pais Aruba di tur mancha di maldad. Libera Aruba di tur acto di scuridad y di tur acto diabolico. Laga bo Angelnan campa rond di Aruba. Cubri Aruba cu Bo sanger precioso. Spirito Santo, guia y proteha cu bo luz divino tur cu ta y cu tabata biba na Aruba, pa un dia nos por topa atrobe den Bo Reino Celestial. Amen

Señor de los Milagros, debocion cu ta bini di Buga, Colombia. Un historia cu un bunita mensahe: "Busca den cada ruman Cristo Hesus y stimé manera'e ta." Grupo Peregrino Señor de los Milagros, cu tin como guia spiritual Pader Calixto, ta invita su debotonan y tur esnan cu ta stima Hesus pa oracion di tur 14 di luna. Dialuna 14 di Januari pa 7or anochi nos ta na Centro Pastoral na Sta. Cruz cu e tema di Januari cu ta:

"Hesus ta e Cristo". Oradora di e tema pa e anochi aki ta nos rm den Cristo, Winnie Croes. Tur hende ta bon bini. Hesus ta warda bo.

Grupo Peregrino Señor de los Milagros

Amerijet International, representa pa Arufreight International N.V. na Aruba, a ricibi su avion nobo Boeing 767-200F



STA,. CRUZ -- Diahuebs ultimo, dia 17 di Januari, 2013, Amerijet International, representa pa Arufreight International N.V. aki na Aruba, a ricibi su avion nobo Boeing 767-200F. Esaki ta haci cu Amerijet ta e aerolinea di carga cu e avion mas grandi cu ta bin Aruba cu vuelonan regular ya pa 16 aña caba. E dicho cu Amerijet por transporta di un fruminga te na un Olifanti ta keda un hecho. Awor cu mas capacidad, compara cu e Boeing 727-200F cu normalmente Amerijet tabata bula cune, su clientenan por conta riba un mihor servicio di locual tabata tin caba. E Boeing 767-200F aki tin un upper deck y un lower deck na unda por ubica diferente posicion nan di carga grandi riba palet di avión. Adicionalmente e tin espacio den un compartimento pa bulk cargo. Mas ainda, e ta posibel pa pone carganan mas pisa ainda pa cada posicion den e avion compara cu e B727-200F. Otro aspecto di e B767-200F ta cu bo por tin diferente configuracion pa posiciona e carganan den e avion haciendo e posibel pa transporta carganan di dimensionnan cu otro aerolineanan no por transporta. Incluso por transporta diferente tipo di containernan pa avion. E B767-200F por transporta carganan di dimensionnan mas grandi, mas largo y mas pisa cu otro areolineanan por. Amerijet ta e unico cu por ofrece e servicionan aki pa Aruba y Caribe. Pa por a logra trece un avión di e magnitud aki pa Aruba no tabata fácil, según sr. Holmo Henriquez, Director di Arufreight representando Amerijet na Aruba. Sr. Holmo Henriquez a splica nos cu den e ultimo 3 aña nan transporte di carga aéreo na Aruba a keda cay den un forma drástico, en especialmente cu e ciere di e refinería, Valero, caminda esaki a causa un caída aun mas grandi ainda. Pero cu optimismo y cu determinacion sr. Holmo Henriquez a prepara su mes y a haci un vuelo pa Miami caminda el'a duna un discurso pa mas di 350 alto ehecutivonan di diferente compania di transportacion, incluso otro aerolinea nan. Asina aki sr. Holmo Henriquez por a logra na convence e diferente companía nan aki pa join forza riba un plan di largo plazo pa Aruba su comercio y economia en general. Den cuadro di e esfuerzonan y vision aki di sr. Holmo Henriquez, Amerijet a tuma e decision pa pone su avión nobo, e B767-200F, disponibel pa Aruba. Den próximo lunanan nos dilanti sr. Holmo Henriquez lo bay anuncia tambe diferente servicio adicional cu lo bay ta disponibel pa Aruba. Nos ta desea e Famia grandi di Amerijet y Arufreight hopi exito.





